

GLOSAS

Más acerca del Gilroblismo y los Fueros

Vimos ayer cómo el servicio del Fuero, tan rotundamente prometido por Gil Robles, el caudillo de la "CEDA", puede frustrarse, y de hecho se ha malogrado ya, porque la táctica de aquella organización política, en el conflicto dramático entre el Fuero de Navarra y su posición circunstancial respecto de los Gobiernos de Madrid, la conduce del lado de allá, del lado del Poder Central. Y hoy veremos otra cosa más grave, a saber: que si la táctica gilroblista puede ser, o resultar, siquiera episódicamente, contraria a nuestros fueros y contribuir a que persista su pisoteamiento, la doctrina del ilustre Jefe, o superjefe, de "Unión Navarra", es, esencialmente, incompatible con la Reintegración Foral, con la reconquista de los derechos de Navarra y aun con la subsistencia de la menguadísima hipótesis foral vigente.

El señor Gil Robles nos dijo el domingo próximo pasado en "Euskal Jai" que no le dejará satisfecho la mera conquista del Poder si con ella quedase la "CEDA" en el deleznable rango de partido turmante en la mecánica del parlamentarismo podrido. Es más justa y dignamente ambiciosa su aspiración. La cifró en hacer, en la Península, una organización política completamente nueva. Muy bien nos pareció a todos la diatriba contra el régimen parlamentario. Está en escandalosa quiebra, evidentemente. Mas ¿cómo va a ser esa prometida organización completamente nueva del Estado en que vivimos, en que vivimos colectivamente insatisfechos los navarros desde hace más de un siglo? Juzgó prudente recatar el señor Gil Robles, las bases de su nuevo Estado. A partir de ese punto su discurso decayó notablemente. Fué del más viejo estilo. Del estilo propio de quienes cultivan el tópico, planta insustancial y sin color. No sabemos, pues, no podríamos saber, tras aquel discurso, si el nuevo Estado que ha de estructurarse que expresivo es este verbo de nuevo uso!— Gil Robles sería unitario o federal; con soberanía indivisible o con socialismo cosoberanista; con Cortes y Juntas legislativas para cada una de las históricas nacionalidades o de los antiguos estados de la Península o con un solo y único organismo soberano. Pero, claro está, para cuando el señor Gil Robles ha venido a mitinear en Pamplona, ya tenía un bagaje bien provisto de actuaciones y de propagandas políticas. Y hasta, mercedamente, desde luego, había suscitado un libro acerca de "su vida, su actuación y sus ideas". Y, por tanto, eran, éstas, auténticamente conocidas de quienes concedemos a su personalidad la enorme importancia y la alta categoría que le corresponden. Y sabemos que se proclamó, siempre, regionalista. Muy regionalista. Netamente regionalista. Pero, también, sabemos que ese apelativo de regionalista es de los más imprecisos que se usan en el vocabulario político español. Regionalista se llamó Prat de la Riba, el más inteligente y auténtico paladín de la nacionalidad catalana. Y regionalista se llamó Primo de Rivera, para quien el Fuero era, sólo, el aurreku. Por eso es necesario investigar en los textos de cada regionalista para saber si es, como Prat de la Riba, de ley o si, como el Dictador andaluz, confunde el regionalismo con el costumbrismo pintoresco "pour le tourisme", confusión que es tan grande como la de la gimnasia con la magia. Y los textos del Gilroblismo hablan de LA DECADENCIA DEL FEDERALISMO, de la necesidad que sienten los Estados modernos de CONCENTRAR EL PODER EN UNA SOLA MANO, del peligro de un particularismo local que destruya la unidad espiritual de la Patria, de DAR a las regiones libertades, SIN MENGUAR JAMAS LA SOBERANÍA DEL ESTADO. Y si por una parte se dice, como en el programa de Acción Popular, el más genuino del Gilroblismo, que debe concederse más que una mera descentralización administrativa, una verdadera autonomía amplia y rica de contenido, en seguida, en el párrafo siguiente, esa amplitud y esa riqueza quedan supereditadas a la ORGANIZACIÓN UNITARIA DE ESPAÑA y se repugna el sistema federal PACTISTA y se estiman los Estados, esos estatutos "birria", pobres, sistemáticos, que no satisfacen, los ideales autonomistas del tradicionalismo y hasta de "Diario de Navarra", COMO FRACCIONAMIENTOS INADMISIBLES DE LA SOBERANÍA DE LA NACION ESPAÑOLA. De todo lo cual se infiere que Gil Robles prometió ayudarnos a reconquistar los Fueros ignorando lo que nuestros Fueros son. Porque para darnos esa ayuda ha de renegar de su especial concepto del Regionalismo. Sin eso, sin renegar de su pasado, o sin desconocer el Fuero, no puede ayudarnos en su reconquista. Y más aún. No puede, siquiera, ayudarnos para conservar el menguadísimo régimen foral vigente. Porque -- ¡ojó a la caja, señores de "Unión Navarra"! -- Gil Robles considera QUEBRANTO NOTORIO DE LA UNIDAD NACIONAL Y DETRIMENTO GRAVE PARA LA HACIENDA PÚBLICA LA TRANSFORMACION, NO CONCERTADA Y TEMPORAL, SINO PERPETUA, A LAS REGIONES, DE LAS CONTRIBUCIONES DIRECTAS. Si eso piensa Gil Robles de la transferencia que ahora pueda hacerse a una región de las contribuciones directas ¿qué pensará de la ley del 41, que reserva las contribuciones directas, y las demás, a Navarra como un derecho originario e imanescente?

En suma: que la incompatibilidad posible, que ayer denuncié, entre el Fuerismo y la táctica política de la "CEDA", es, lo menos peliagroso del Gilroblismo. Lo fundamentalmente grave es que no sólo la táctica, sino las doctrinas de Gil Robles son inconciliables con la Reintegración Foral y aun con la autonomía económica administrativa del vigente régimen censatario. Deberán reflexionar sobre esta conclusión lógica, irrefutable, los buenos navarros que aplaudieron a Gil Robles y que ponen "Unión Navarra" debajo del mando de Gil Robles. Deberán pensar que, en el mejor de los casos, Gil Robles cuando prometió ayudarnos en la reconquista de los Fueros... no sabía lo que prometía.

Jesús ETAYO.

El patriotismo vasco en el film sonoro "Euzkadi"

No solamente se presenta en el film sonoro "Euzkadi" todo el contenido de nuestra nacionalidad inconfundible, sino también el derecho indiscutible que tiene a regirse por sí misma históricamente, lo que es mudo testigo de nuestra libertad arrebatada, y actualmente exponiendo lo que en el presente constituye la estampa viviente de nuestra voluntad, firme y decidida, de soberanía nacional.

La mesa jundera en la Campa de Arriaga y la Casa de Juntas de Gernika que se exhiben en el film, están clamando con su silencio que aquellos, que aun sin conciencia, fueron los padres de nuestra patria, no reconocían más Poder que el que de ellos mismos emanaba.

Pero si nuestros antepasados vivían sumidos en oscuridad o confusión, la tumba del Maestro en Sukarrieta encierra los restos gloriosos de quien sacrificó su vida para dispersar las tinieblas que envolvían la mente de sus hermanos.

Y señalando el camino con trazos vigorosos de mano maestra, mostrada nuestra patria y el espíritu que ha de informarla, comenzamos animosos a ascender por el áspero sendero que conduce a la libertad.

Y si las reuniones, mítines, concentraciones, recibimientos, despedidas, plebiscitos... indican nuestra iniciativa en la marcha, la vista de las cárceles de Larrinaga y Ondarreta exponen claramente nuestro deseo de proseguirla a un a costa de los mayores sacrificios. "La juventud de Euzkadi" dice el letrado-- se ha declarado en mayoría abru-

madora por la causa patriótica. Dignos sucesores de aquellos antiguos euskaldunak, se disponen a soportar toda clase de sacrificios y vejaciones en pro de la consecución de sus ideales y redención".

Y para demostrar que la juventud de la patria-- la verdadera juventud sana y joven-- se lanza a la pacífica conquista de la libertad vasca, se exhibe la pasada concentración de mendigolates en Elgoibar, una de tantas celebradas por la organización juvenil euzkadiana.

Buena parte de la película se destina a recoger la grandiosa concentración "Euzkadi-Europa", que tuvo lugar en Donostia. Comienza con la vista de los vapores que llegan para asistir a la magna asamblea. Entretanto se dedica un recuerdo a Iñaki, preso en la cárcel de Ondarreta y una de tantas víctimas de la opresión. Siguen después unas escenas a la salida de la solemne misa mayor celebrada en la iglesia de Santa María. La entrada del mítin por la tarde, continuándose con la exhibición de varias vistas del público, que en número imponente asistió al acto, mientras el registro sonoro recoge parte de los discursos pronunciados por las distintas personalidades en sus respectivos idiomas.

Por último, un apéndice dedicado al Estatuto, en el que aparece el mítin celebrado en Estella, demuestra que en todo momento el pueblo ha vibrado por su consecución.

F. de S.

EL SEÑOR Don Julio Berico Arroyo

COMANDANTE DE INGENIEROS RETIRADO, CABALLERO PLACA DE SAN HERMENEGILDO falleció el 24 de Febrero de 1934 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Mercedes Díaz Olivera; hija, doña Angeles; hermano, don Juan; hermanos políticos, doña Angeles, doña Amalia, doña Mercedes Díaz, doña María Arroyo, don Roberto Picardo, don Alfonso Rodríguez Dranguel, doña Asunción Labarta y demás parientes e interesados,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia de Santa María, de Tafalla, el MIÉRCOLES 28 del corriente, a las NUEVE y MEDIA de la mañana, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Todas las misas que se celebren dicho día en las dos parroquias, conventos y extramuros de Tafalla, podrán ser aplicadas en sufragio de su alma.

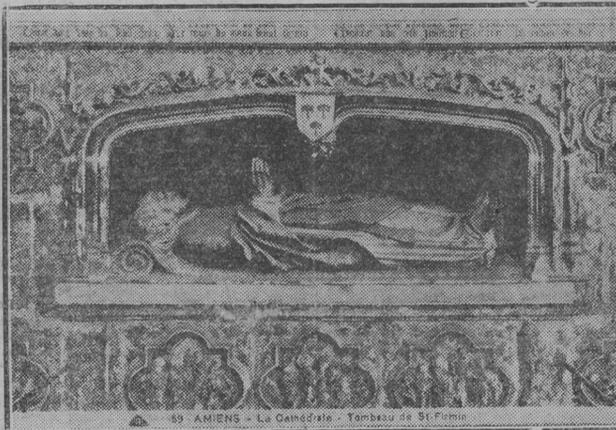
DOMICILIO: Avenida San Ignacio, 18 Pamplona, 25 de Febrero de 1934

La conducción del cadáver al panteón de familia se verificará hoy, a las 9:45 horas al cementerio de Tafalla.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

AMIENS

Tumba de San Fermín



"Et erit sepulchrum ejus gloriosum" (Isaias C. XI, V. 10)

El Presidente Sebastián, verdugo del Patrón de Nabarra y de la Picardía, escondido su cuerpo todavía caliente, para apartarlo así de la vista y la veneración de los cristianos. Pocos días después fué muerto en Beauvais en una sedición militar, en aquella ciudad que tan devota era del Santo euskaldun. Entonces, Faustino, el Senador de Amiens y en cuya casa se hospedara Fermín, sacó su cuerpo y envolviéndolo en preciosos lienzos y confecciones aromáticas, le dio sepultura en una granja suya llamada Abladene, que desde entonces quedó convertida en cementerio cristiano y gozó por tanto del privilegio de imalienabilidad e inviolabilidad que la ley romana daba a las sepulturas, y pudo así conservar el cuerpo sagrado del Santo nabarro.

Y es aquí, en las puertas de Amiens, donde los primeros cristianos encontraron un abrigo a las persecuciones. Alrededor de aquellas tumbas se formaron los continuadores de la obra del Apóstol de Picardía. Los comienzos de aquella iglesia son oscuros y de los mártires Ache y Acheul, que fueron inhumados en el mismo lugar, toma su nombre postrero.

Paró la persecución y llegó el decreto de Constantino dando libertad a la Iglesia y es entonces, cuando comienza públicamente a rendirse culto al cuerpo Santo de nuestro compatriota, y es San Martín, el gran Obispo de Tours su principal populoso.

Ocupan la silla que San Fermín fundó y hacía el siglo IV, Eulogio y un toyo de nuestro Santo, que para distinguirlo se le llama Fermín el Confesor y que era de la familia del Senador Faustino. Este prelado levanta sobre la antigua capilla la primera Catedral de Amiens dedicada a Nuestra Señora de los Mártires y que sigue siendo la Iglesia episcopal hasta el siglo VII.

Sucedan a Fermín el Confesor, Leonard, Audouen, Edibie, Beat, San Honorio y San Salvio. Fermín el Confesor y San Honorio fueron favorecidos por una aparición divina todavía recordada en el escudo de la Abadía.

La Iglesia que sobre la tumba de San Fermín el nabarro se levantó, sufrió los desastres de la invasión de los Bárbaros en 409 y después la de Atila y los Normandos y la tumba de nuestro mártir, fué olvidada.

Estoy haciendo este relato, de la tumba y la primitiva iglesia de San Fermín, si-

guiendo un texto francés que después citaré; pero voy a abandonarlo por un momento, para contar la milagrosa aparición del cuerpo de San Fermín tal como el P. Croisset la cuenta:

Salvio, obispo de Amiens, estaba edificando una nueva Catedral dentro del recinto de la ciudad y quiso llevar allí los restos de su predecesor y especialmente el del Apóstol de Picardía y resolvió descubrirlo y sacarlo del olvido en que se encontraba, confundido entre otras tumbas, y recurrió para ello a la oración.

"Convocó al clero y al pueblo, intimó un ayuno general por espacio de tres días, y exhortó a todos rogases insistentemente al Se-



ñor que les descubriese el cuerpo de su santo Apóstol, resolviendo él mismo no salir de la iglesia en aquel triduo, pasando día y noche en oración delante del Señor. Cyo Dios sus piadosos deseos, porque al tercer día, antes de amanecer, vio bajar de la bóveda del presbiterio un rayo de luz que caía perpendicularmente detrás del altar mayor, y allí se apagaba; por donde hizo juicio de que en aquel lugar debía estar la santa reliquia. En efecto, habiendo mandado cavar en él, reconoció que al paso que se iba profundizando el hoyo, exhalaba de él un maravilloso olor, que llenó de suavísima fragancia toda la iglesia. Creció ésta conforme se iba acercando el descubrimiento del santo cuerpo, que se encontró al fin en el mismo sitio donde había estado oculto después de seis siglos. Asegúrase que quiso el Señor acreditar la verdad de la sagrada reliquia con un estupendo prodigio.

(Pasa a la primera columna de quinta página)

PRO PARADOS

Gran iniciativa y un ejemplo

Ayer nos vimos gratísimamente sorprendidos, por las siguientes carta y escrito de nuestro querido amigo don José Lampreabe: "Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA, Plaza.

Muy señor mío: Con esta fecha remito a toda la prensa local un escrito como el que tengo el gusto de adjuntarle, por si estima que merece ser publicado.

En la esperanza de que lo crea así, quedándole agradecido anticipadamente s. s. q. e. s. m. José Lampreabe.

Pamplona, 24 de Febrero de 1934.

Desde hace mucho tiempo vengo preocupándome con el más vivo interés de este problema. Por eso sigo con la mayor atención cuanto se escribe y dice acerca del mismo. Pero no encuentro que se proponga ninguna idea realmente práctica, ni veo que se dé ningún ejemplo verdaderamente eficaz.

Muchos actos de caridad y de desprendimiento en pro de los parados, pero desarticulados, aislados, sin plan, organización ni método; no tengo noticia de otra cosa. En vista de ello me decidí a exponer una idea o iniciativa con la esperanza de que otras personas de más prestigio y valimiento la recogerán y desarrollarán, para así dar cima a esta obligación que todos tenemos para con nuestros hermanos los obreros parados.

Porque yo opino que dadas las circunstancias tan críticas que atravesamos, no debemos esperar a que resuelva el problema ni el Municipio, ni la Industria, ni el Comercio. El deber alcanza a todo el que puede y este deber debe tomarse sobre sus hombros, estando dispuesto si es preciso hasta el verdadero sacrificio.

MI iniciativa o proposición no tiene nada de original ni he necesitado discurrir para dar con ella.

Se reduce a abrir una suscripción entre TODOS LOS QUE PUEDEN en Pamplona. Esta suscripción deberá dar un rendimiento de dos millones de pesetas y tendrá por objeto dar trabajo A TODOS LOS PARADOS de Pamplona que lleven dos años de residencia en ella.

Una vez hecha la recaudación se estudiará la forma organizada en que se han de emplear los fondos recaudados para su mayor eficacia. Si se acepta mi proposición yo aportaré, veinte mil pesetas, con la condición de que si la suscripción no llega a un millón para el quince de mayo, las veinte mil pesetas de mi aportación vayan a parar íntegramente a Solidaridad de Trabajadores Vascos, a la que daría instrucciones sobre su distribución.

José LAMPREABE.

En realidad el escrito precedente no necesita comentario, porque él mismo se comenta y constituye su mejor elogio.

Si embargo, creemos que puede ser conveniente examinarlo, y hacer algunas consideraciones sobre el mismo.

Lo primero que se echa de ver en él es, que al señor Lampreabe le preocupa seriamente no sólo el problema del paro en sí, sino el deber que en conciencia cree tener de poner por su parte los medios que puedan estar a su alcance para remediarlo. Por eso habla de legar si es preciso hasta el VERDADERO SACRIFICIO. Es decir, que los que LOS QUE PUEDEN, es decir los ricos, los que poseen bienes de fortuna, no deben limitarse a contribuir con cantidades que no supongan nada, o supongan muy poco para ellos, sino que si es preciso, deben llegar hasta el VERDADERO sacrificio.

Se advierte en segundo lugar, que el señor Lampreabe se ha convencido de que con aportaciones y donativos aislados, sin plan, sin una orientación estudiada, no se resuelve integralmente como se debería y PODRÍA resolver el problema. Por eso propone que a los fondos que se recauden, se le de un empleo metódico, organizado. Es decir: que se distribuyan organizadamente, sistemáticamente, de modo que el beneficio alcance a todos en las debidas proporciones.

¿Pero cuál ha de ser ese sistema, cómo ha de ser esa organización?

El señor Lampreabe, modestamente... y

Gran Asamblea en Estella pro F. C. Estella-Marcilla

Mañana lunes se celebrará en el Ayuntamiento de Estella una gran Asamblea, a la que concurrirán representantes de todos los Ayuntamientos afectados por el proyecto.

La Asamblea es esperada con gran ansiedad, pues es de creer que se dará a conocer la marcha de tan importante asunto, y que se adoptarán interesantes acuerdos con el fin de realizarlo cuanto antes.

La hora señalada es la de las once de la mañana. Ya daremos cuenta de ella a los lectores.

EN EL GAYARRE

"Blanca y Leonor de Navarra"

Hace ya algunos años se celebró en Pamplona un homenaje a la memoria de Navarra Villoslada, y además de colocarse en la Taconera unas figuras de Coullaut Valera, se organizó un concurso literario con juegos florales por remate. A ese concurso se presentó, según la voz pública de entonces, una escemificación de la conocida obra de Villoslada "Doña Blanca de Navarra" debida a pluma que tenía mucha ocasión al empleo en menesteres literarios por los ocios que la vida pueblerina depara, y ese trabajo, de proporciones latas y no grato al jurado de entonces, muy abreviado y con alifios nuevos fué presentado ayer al público de Gaiarre; varió el jurado, pero el fallo fué igual. Eladio Esparza -- el autor -- puede consolarse pensando que fracasaron literatos ilustres al llevar a las tablas novelas de bien ganados éxitos.

La interpretación corrió a cargo de "El Lebrón blanco", y para el esfuerzo de sus componentes tuvieron los benévolo espectadores aplausos muy merecidos. Destaquemos -- en este caso galantería y justicia van del brazo -- a Pilar de Areitio, María Teresa de Gaztelu y Pilar Eña.

Misa de Solidaridad

En cumplimiento de lo que los Estatutos de la Sección de Socorros de la Agrupación de Trabajadores Vascos de Iruña, determinan, se celebrará hoy, a las diez de la mañana, una misa en sufragio de los lagunes Anastasio de Aguerre y Francisco de Gohi (G. B.), fallecidos durante el año. La misa se celebrará en la Iglesia de los PP. Carmelitas. Y a la misma recomienda la asistencia esta Junta, tanto a los solidarios afiliados a nuestra agrupación, como a los simpatizantes.

La Junta Directiva.

prudentemente, no ha querido hacer ninguna indicación. El sin duda, tendrá su plan que juzgará el mejor, pero como también pueden tenerlo los demás, él ha preferido someterse al parecer y opinión de los demás.

Únicamente, condiciona su aportación, y la de los demás, a que sea para TODOS los obreros que en realidad pueden ser considerados como vecinos de Pamplona.

Esta condición, no sólo nos parece muy razonable, (porque así TODOS los que pueden, contribuirán con gusto a la suscripción), sino también, muy cristiana.

Por fin, y para el caso de que la recaudación no dé el resultado apetecido, bien porque no contribuyan a ella todos los que deben contribuir, o porque no lo hagan en la cuantía que deben hacerlo para que se pueda resolver el problema de un modo fundamental, el señor Lampreabe se reserva destinar su aportación a la entidad obrera, a la que por su navarrismo y su catolicismo, siente un afecto especial.

Es natural que así proceda; pues la caridad bien entendida empieza por uno mismo, esto es, por los suyos y después por los más próximos.

Pero el señor Lampreabe no se ha limitado a proponer una idea buena, un proyecto que hace mucha falta llevarlo a la práctica, sino que al propio tiempo ha dado el ejemplo. Ejemplo de una magnífica elocuencia.

El inicia desde luego la suscripción con 20.000 PESETAS, que se dicen muy pronto, y que se escriben muy fácil... pero que es muy difícil reunirlos, y más difícil darlos.

El tiene la convicción de que el problema del paro se PUEDE y se DEBE SOLUCIONAR en nuestra ciudad, pero como no se solucionaría, si LOS QUE PUEDEN no dan lo que pueden y deben dar, antes de que nadie pueda replicarle que una cosa es predicar y otra dar trigo, él se anticipa a dar el trigo, en tal cantidad, que si tiene muchos imitadores, el negro y aterrador fantasma del paro, o por lo menos de los obreros y niños hambrientos, desaparecerá de Pamplona.

¿No habrá quien escuche la voz del señor Lampreabe?

Creemos que sí.

Los ricos de Pamplona no pueden dejar de atender y secundar la iniciativa generosa y cristiana del señor Lampreabe.

Por hoy nada más, sino felicitarle cordialmente y desearle que se lleve a cabo su hermosa idea.

Otro día nos ocuparemos más detenidamente de ella, pues en realidad lo merece.

Mitin obrero en Olazagutia

Hoy a las cinco de la tarde se celebrará un mitin en Olazagutia organizado por Solidaridad de Trabajadores Vascos.

Dirigirá la palabra al auditorio, el obrero Herorato Plá, y otro notable propagandista solidario.

Obreros de Olazagutia, y pueblos próximos; no dejéis de acudir al mitin. Asistid cuantos podáis.

TEATRO GAYARRE

FILM SONORO "Euzkadi"

Se despachan localidades HOY de ONCE a UNA y de SEIS a OCHO de la tarde en ZAFATERIA 50.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RAVOS X

Carlos III, 14. 1.º Pamplona

Ecos de sociedad

VIAJES

A Roma las bellas señoritas María Rosario Salcedo y Gloria Delgado.
—Han salido para París las acreditadas modistas de sombreros Lucía Doméneq y Florenzano.
—De Tafalla la cuita catadrática de aquel Instituto y bella señorita María Josefa Salvatierra.

MADERAS

De San Sebastián don Arturo Picatoste.
—Con motivo del fallecimiento de su hermano político, ha venido de Vitoria el M. I. señor Chantre de aquella Catedral, don Carlos Lorea.
—A San Sebastián el abogado de aquella capital don Ignacio Usandizaga.

Fermín Gortari

GARGANTA, NARIN y OYUNO
Capitán, 11, 1.º Pamplona

—De su casa de Guetaria el acreditado industrial don Mauricio Guilbert.
—De Tudela la distinguida señora doña Modesta Múgica de Arregui.
—A Tudela ha regresado el ex alcalde de aquella ciudad don Ruperto Cuadra con su distinguida esposa.

RECORDATORIOS DE DEFUNCION

Se hacen a precios muy económicos.
Gran surtido en toda clase de modelos
IMPRESA SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

VIARIAS

En el cuartel del regimiento de Infantería número 14, ante los jefes y oficiales, le fue impuesta ayer tarde la Cruz de Beneficencia al culto músico militar don Gumerindo Bravo, la que le fue otorgada por su ejemplar comportamiento al salvar la vida de varios niños en el río Arga, exponiendo la suya.

NOTAS TRISTES

Hoy, a las once y cuarto de la mañana, se celebrará en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, solemnes funerales por el alma del señor don José Saralegui Arregui (q. é. p. d.)

En la iglesia de Jesús y María se celebrarán hoy, a las diez de la mañana, solemnes funerales en sufragio del alma de la distinguida señorita Felisa Lizarte (que en paz descanse).

En la iglesia de los RR. PP. Carmelitas Descalzas se celebrará hoy, a las diez y media de la mañana una misa que costean los industriales ebanistas de esta plaza, en sufragio de su compañero don Amancio Elósegui (que en paz descanse), recientemente fallecido.

Con extraordinario concurso de gentes de fuera, y puede decirse que con todo el pueblo de Aoz tuvieron lugar ayer los funerales en sufragio del alma del malogrado joven don Nicolás Olivetti, farmacéutico de Isaba, el cual, como saben nuestros lectores, falleció en su casa de Aoz con la muerte de los justos, tras una terrible enfermedad, soportada con paciencia realmente heroica.

Muestra del general sentimiento que su muerte ha producido en el extenso círculo de amistades que tiene su distinguida familia ha sido la participación que en el duelo ha tomado tanta gente, no sólo de la localidad y de la comarca, sino de lugares más distantes, los cuales llenaban las naves del amplio templo parroquial de San Miguel, de Aoz.

A continuación del funeral tuvo lugar la conducción al cementerio de los restos mortales, siendo llevado el féretro por amigos del finado.

No hace falta repetir que el fúnebre cortejo fue muy numeroso.

A los atribulados padres del finado, don Félix Juan y doña Dolores, así como a sus hermanos Francisco, Félix, Juanita y Rita y demás respetable familia, les testimoniamos una vez más la participación que tomamos en su dolor, deseándoles la necesaria resignación cristiana para sobreponerse a la desgracia.

—Ayer a los cuarenta y cuatro años de edad entregó santamente su espíritu al Señor, el religioso escolapio Benjamín Arístu de la Asunción después de recibir con gran fervor los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

No necesitamos encarecer a los lectores las verdaderas virtudes de este humilde y simpático religioso.

Cuanto le conocían, lo querían de veras, y han sentido de veras también su muerte. Acompañamos sinceramente en su duelo a

Don Julio Berico

Falleció ayer en nuestra ciudad el distinguido caballero navarro don Julio Berico. La personalidad del finado era sobradamente conocida para que hayamos de presentarla a nuestros lectores.

Don Julio Berico fué hasta el año 1914, púndonosos militar que hizo su carrera dentro del cuerpo de Ingenieros, en el que llegó al grado de comandante, pidiendo el retiro voluntario.

Durante su vida militar, ocupó cargos destacados y desempeñó misiones importantes, habiendo sido profesor en la Academia de Ingenieros, en donde brilló como un matemático eminente. En todo momento el señor Berico se manifestó como un navarro íntegro, y aunque antes y después de dejar el servicio activo, perteneció a políticas desconciliadoras de los intereses navarros, no dejó de poner de relieve su buen temple de navarro admirador del país y propulsor, por otra parte de su riqueza, participando en diversas actividades industriales de aquel. Las relaciones verdaderamente afectivas que los renaucistas de Navarra tuvimos con el señor Berico datan de poco tiempo a esta parte. Ello no obstante, la fuerte personalidad patriótica del señor Berico se acusó por ello con mayor relieve todavía y en los meses que ha vivido en contacto con nuestros ideales, muchas veces le hemos oído lamentarse de la ignorancia de estas cuestiones en que viviera sumido durante su vida.

Los lectores recordarán cómo el propio señor Berico hizo públicas y con una espontaneidad que verdaderamente honró a su persona, estas mismas manifestaciones. La característica de su temperamento era la generosidad y si por influencia de ella, actuó con tésion en actividades políticas, muchas veces contrarias como decimos a los nuestros, por esa misma generosidad vino a proferir un acendrado patriotismo así que su inteligencia se abrió al ideal de la Patria. Y en este tiempo, como si tratara de recuperar se de su vida, dispada al margen de aquel, con mucha frecuencia nos estimulaba para persistir en la propaganda patriótica porque es una vergüenza—decía él—que haya tan tísimos navarros que como a mí me ha pasado, ignoren estas grandes verdades.

Todos estos, y otros muchos, motivos son para que nuestros amigos honren la memoria del distinguido patriota y no dejen de encomendarle a Dios en sus oraciones.

La noticia de su fallecimiento ha tenido un eco doloroso en el vasto círculo de sus amistades, que eran muchos por la parte de Tafalla, de donde el finado era, y aquí, en Pamplona, en donde por sus condiciones de afectuosidad y simpáticas, contaba así mismo con muchos amigos.

La conducción del cadáver al pantón de la familia en Tafalla, tendrá lugar hoy, y en representación de la Junta Municipal Nacionalista de Truía su presidente don Xabier de Nabaskues.

A su desconsolada esposa doña Mercedes Díez Oliviera; hija doña Angeles; hermano don Juan y demás familia, acompañamos en su justo dolor, y pedimos a la vez que encuentren en la fé sólida que ellos profesan, lenitivo a la pena que en estos momentos les embarga.

La Comunidad de PP. Escolapios, a su padre don Francisco, hermanas y parientes, y nos unimos a sus oraciones, por el alma de aquel verdadero siervo de Dios, modelo de religioso, amable y siempre condescendiente amigo a quien seguramente el Señor tiene ya en su gloria.

El lux perpetua luceat el. (R. I. P.)

En el Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 25 en la iglesia de San Saturnino.

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.

Desde el jueves próximo, día 1 de Marzo, el expuesto será a las cinco de la tarde, reservándose a las siete.

LA NOVENA DE LA GRACIA EN EL CASTILLO DE JAVIER

Del 12 de Marzo se celebrará con toda solemnidad en el Castillo de Javier la Novena de la Gracia.

Existe un gran entusiasmo entre todos los pueblos vecinos por asistir a ella y aun también de pueblos lejanos anuncian que concurrirán a los solemnes actos organizados.

Todos los días habrá por la mañana misa de comunión y por la tarde, a las cuatro y media solemne función religiosa en la que un orador sagrado, distinto para cada día, cantará las glorias del Apóstol.

El domingo, día 11, a las once de la mañana, solemne misa mayor, en la que el pueblo cantará la popular misa de Pío X.

Para que todo resulte con la perfección posible, se ruega a cuantos quieran asistir en ese día a Javier, ensayen de antemano la misa citada.

Por la tarde, a fin de que los numerosos asistentes puedan participar en las funciones religiosas de la Basílica de Javier, se ha dispuesto que haya tres funciones similares con predicador distinto para cada una de ellas: a las tres, a las cuatro y a las cinco.

HERNIADO

Con nuestro patentado sistema quedan contenidas todas las hernias. Fajas elásticas para vientres voluminosos o caídos, enfermedades de la matriz, hígado, riñón, estómago caído, etc.

La casa más antigua e importante de España. Preciados, 33, MADRID.

EL HERMANO

Benjamín Arístu de la Asunción

Religioso Escolapio
que falleció ayer día 24 de los corrientes
a los 44 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.
R. I. P.

LA COMUNIDAD DE PADRES ESCOLAPIOS; su apenado padre don Francisco Arístu; hermanas, doña María, doña Cipriana y doña Asunción (Religiosa); tíos, primos y demás familia,

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos, le tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán HOY DOMINGO, día 25, a las NUEVE y MEDIA de su mañana en la Iglesia de los Padres Escolapios, por cuyo favor los quedarán eternamente agradecidos.

Pamplona, 25 de Febrero de 1934

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

Boletín religioso

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 25 en la iglesia de San Saturnino.

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.

LA NOVENA DE LA GRACIA EN EL CASTILLO DE JAVIER

Del 12 de Marzo se celebrará con toda solemnidad en el Castillo de Javier la Novena de la Gracia.

Existe un gran entusiasmo entre todos los pueblos vecinos por asistir a ella y aun también de pueblos lejanos anuncian que concurrirán a los solemnes actos organizados.

Todos los días habrá por la mañana misa de comunión y por la tarde, a las cuatro y media solemne función religiosa en la que un orador sagrado, distinto para cada día, cantará las glorias del Apóstol.

El domingo, día 11, a las once de la mañana, solemne misa mayor, en la que el pueblo cantará la popular misa de Pío X.

Para que todo resulte con la perfección posible, se ruega a cuantos quieran asistir en ese día a Javier, ensayen de antemano la misa citada.

Por la tarde, a fin de que los numerosos asistentes puedan participar en las funciones religiosas de la Basílica de Javier, se ha dispuesto que haya tres funciones similares con predicador distinto para cada una de ellas: a las tres, a las cuatro y a las cinco.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños
Rayos ultravioleta, electro-medicina
RAYOS X
Encarnación 4 primer
Teléfono 1023
Consultorio de 12 a 1 y de 4 a 6

PRIM ORTOPEDICO en Navarra

Tudela, miércoles 23 Febrero, Hotel Unión.
Estella, jueves 1 de marzo, Hotel Comercio.
PAMPLONA, viernes 2 de Marzo y mañana del día 3. Hotel "La Perla".
San Sebastián, domingo 4 de Marzo (de 9 a 4), Hotel Suizo.

Piernas y brazos artificiales

Ultimos modelos de tendones compensadores. Provedores del Cuerpo de Inválidos. Ocas de Ferrocarriles, etc. Aparatos ortopédicos para corregir deformidades de espalda, piernas y pies, parálisis, tumores, etc.

HERNIADO

Con nuestro patentado sistema quedan contenidas todas las hernias. Fajas elásticas para vientres voluminosos o caídos, enfermedades de la matriz, hígado, riñón, estómago caído, etc.

La casa más antigua e importante de España. Preciados, 33, MADRID.

Para facilitar la salida de los fieles se dará a besar la reliquia al terminar cada función religiosa en la puerta misma de la Basílica.

El Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis, queriendo contribuir al mayor esplendor de la novena, ha concedido 50 días de indulgencia por cada acto de la misma al que se asista.

En las oficinas de la Asociación Católica de Padres de Familia, situadas en la Plaza del Castillo, número 7, se reciben donativos para sufragar los gastos originados por la novena.

Asimismo puede inscribirse allí los que quieran marchar a Javier en los autobuses organizados para todos los días de la novena.

EN SAN AGUSTIN

En la iglesia parroquial de San Agustín de esta ciudad se celebrará también con toda solemnidad la Novena de la Gracia a las siete de la tarde, del 4 al 12 de Marzo.

En ella cantará las glorias del invitado Apóstol de las Indias el ilustre Misionero Franciscano del Shensi (China), R. P. José María Iruarizaga, Procurador general que ha sido durante muchos años de las Misiones Franciscanas del Oriente.

CARIDAD

Respondiendo a nuestra súplica, en favor de los necesitados, han sido muchos los que se han sumado a nuestra obra remitiendo sus limosnas para la obra de Caridad a la portería de los PP. Dominicos, donde nos fueron entregadas 127 pesetas en metálico y numerosas prendas de vestir, que nos apresuramos a repartir a las familias cuya necesidad nos envió a implorar la caridad de los nobles corazones de los pamploneses.

A esa suma agregamos 50 pesetas que nos dió una señora con el mismo fin, así que fueron 177 pesetas en metálico, las que repartimos, consolando dolores y enjugando lágrimas que la miseria ponía en los ojos de aquellos desgraciados; lo que hacemos público para satisfacción de los bienhechores, a los que en nombre de los socorridos y en el nuestro damos las gracias.

Ahora soñamos; son tan hermosos los sueños de la caridad, en recaudar fondos para pagar a un obrero parado, enfermo con cinco hijos pequeños las mensualidades del inquilinato que está debiendo.—Sería tan hermoso darle la seguridad de no ser despedido de la casa por falta de pago?

Cuantos quisieran sumarse a nuestro deseo, pueden seguir enviando sus limosnas dirigidas a nombre de la presidenta de la Obra Caridad del Amor Misericordioso, a la portería de los PP. Dominicos, de cinco a ocho de la tarde, nuestros constantes ayudadores en favor de los pobres, o al domicilio de la presidenta, Carlos III, 18, tercero, Pamplona.

Acordaros que una ligera privación, una renuncia a un capricho puede ser causa de felicidad, convertidos en una limosna a los que sufren. ¿Es tan dulce ayudar al prójimo necesitado y consolado?

La presidenta y Junta Directiva de la Obra de Caridad.

NABOB Té de Ceylán
latas y paquetes

Pupitre colgante
para el teléfono

Cuesta solo 12 pesetas
es muy necesario para todo abonado

Representante exclusivo para Navarra:
Eladio Cilveti Azparren
San Nicolás, 1 Teléfono 1406

Noticias y sucesos

MERCADO DE CERDOS
Como sábado se celebró el acostumbrado mercado semanal de ganado porcino, vendiéndose 257 cabezas a 2,75 y 2,85 pesetas kilo-gramo en vivo y 18 pesetas los 4,464 kilos (docena) en muerto o canal.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarriena, 20, 1.º Teléfono 1448

CASA DE SOCORRO
En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Susana Parcelier, de 19 años, contusiones en el cuero cabelludo, leve s. c.
Julían Amatria, de 49 años, herida contusa y hematoma en el cuero cabelludo, leve s. c.

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
Mercaderes, 9, segundo, PAMPLONA

Francisco Urmeneta, de 11 años, herida contusa y hematoma en el cuero cabelludo, leve s. c.
Eduardo Suescum, de 36 años, contusión en el párpado inferior, leve s. c.

DENUNCIAS

Ante la Comisaría de Vigilancia fueron denunciados:
Dos individuos por escándalo.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:
Tres sujetos por dedicarse a la mendicidad; y
Uno por causar daños en el arbolado.

Benjamín Gofi
ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

CHOQUE DE VEHICULOS

En el kilómetro 6 de la carretera de Estella a Navacerrada, una camioneta conducida por su propietario el vecino de Aguilera de Codes, Jesús López Ripa chocó al encontrarse con una moto conducida por el vecino de Larraga, Valentín Elorz, cayó por un terraplén cogiendo a su conductor, que por fortuna no sufrió el menor daño.

El conductor de la moto fué hallado a unos 30 metros del lugar del encuentro, según el facultativo que le asistió con heridas de gravedad.
Ambos vehículos sufrieron grandes desperfectos.

Daniel Galán
ODONTOLOGO
San Antón, 12 Pamplona

UN ROBO

En Urdax en un comercio propiedad del vecino Domingo Iribarren, entraron los "caicos" y se "apalancaron" géneros y metálico por valor de 400 pesetas, sin que hasta la fecha se haya podido dar con el autor o autores del referido robo.

DOS INCENDIOS

En los montes comunales de Eslava, denominados "Costera de la Virgen" y Astirain se declararon dos incendios al parecer intencionados.

Los referidos montes están poblados de robles, siendo las pérdidas de consideración. El Juzgado trabaja activamente para dar con los autores del incendio.

En un monte comunal poblado también de robles, de Arzo (Guesalaz), se declaró

Nimorranas, Varices, Ulceras
Curación científica radical
"SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarra
Enfermedades de la Piel de Venéreo y Sífilis.
Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.º 16 enlo. ZAPAGOZA

¡¡Ribereños!!
¡¡Montañeses!!

Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirme a **SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS DE SESMA**, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	4,00 por 100
Imposiciones semestrales	3,60 » »
Libretas ordinarias a la vista	3,50 » »

OFICINAS: Dots Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chafalán con la Capilla.

ANIS LAS CADENAS

De primera calidad
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12. TELEFONO 3340

un violento incendio, quedando unas 25 robadas plantadas de robles destruidas.
Hasta la fecha no se ha descubierto al autor de esta salvajada, pues el incendio se cree intencionado.

DETENCION DE UN RECLAMADO

Por orden del Juez de Instrucción de Tafalla, la Guardia Civil de Peralta, detuvo al vecino de esta última localidad, Justo Arbeloa Gofi, de 30 años reclamado por tenencia ilícita de arma de fuego sin licencia.

Notas judiciales

SEÑALAMIENTOS
Vista ante el Tribunal de Derecho, de la causa que procede del Juzgado de Estella, seguida contra José Sáenz Ruiz, por robo. Defenderá el letrado señor Erice. Procurador señor Berriain. Declararán 2 testigos.

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se hicieron las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS
Fermín María Lázaro de Aoz y Obispo.

DEFUNCIONES
José Javier Aniceto Artola, de 3 meses, de Pamplona, Estafeta, 76, primero.
Antonio Ardaiz, de 69 años, de Larraga, Hospital civil.
Blasa Senosiain, de 91 años, de Marcalain, Lindachiqua, 24, cuarto.

Hipólito Ideate, de 33 años, de Badostain, Mayor, 84, tercero.
Benjamín Arístu, de 44 años, de Lumbier, Oite, 1 y 3, tercero.
Julio Berico, de 69 años, de Tafalla, San Ignacio, 18, segundo.

MATRIMONIOS

Ninguno.

Radio Navarra, A. E. J. G.

Programa para hoy
Emisión de dos a tres tarde.
A las dos apertura de la estación.
Cartelera de espectáculos.
Programa del Radioteatro.

Charla al micrófono por el culto profesor de primera enseñanza don Fulgencio Sánchez sobre el tema "Influencia de España en la civilización de los pueblos."

A las tres (hora oficial) fin de emisión.
Emisión de nueve y media a once noche.
A las nueve y media apertura de la estación.
Servicio meteorológico.

Cartelera de espectáculos.
Música selecta.
Música ligera.
A las once (hora oficial) cierre de estación.

De Enseñanza

AVISO

Se ruega a todos los alumnos del grado Profesional, acudan hoy domingo, 25 del corriente, a las once de la mañana, a la Escuela Normal, para tratar de asuntos de gran interés.

La Comisión.

Clases de cocina

RONCESVALES, I

PROGRAMA PARA LA PROXIMA SEMANA

Bizcocho de Madero—Pescado a la Riquel.
Ternera trufada—Merengues.
Huevos con puré—Pudding de coco y chocolate.
Langosta a la americana—Plun—cake.
Merluza a la vinagreta—Cesto e bizcocho.
Solomillo a la española—Pastas flor.

Un bebé...

Harina Lacteada Nestlé, alimento completo, rico en vitaminas y sales minerales, le suministrará abundantes fuerzas de reserva para todas las exigencias orgánicas de su estado, contribuyendo al fácil y normal desarrollo del hijo que con tanta ilusión espera.



Ahora se ha puesto a la venta un nuevo tamaño de botes de Harina Lacteada Nestlé, llamado "bote degustación". Pida uno gratis a Sociedad Nestlé, Via Luchana, 11, Barcelona, (Sección N.º 56).

Es lo tenía que llegar

Sin ánimo de molestar. Porque yo no les quito del todo la razón y ellos no tienen la culpa. Hasta que no desaparecan las Asambleas al uso tocamos estos y otros males. Porque no se puede ser profesional a medias. Y prometer para no poder o no querer cumplir. Mientras no se hable claro seguiremos patinando todos.

Es ya público el reconocimiento médico a que el seleccionador sometió en Barcelona a algunos "ases", ante la sospecha de que las lesiones fueran un pretexto para no jugar.

Ahora sabemos por buena fuente que el Athletic de Bilbao apenas si podrá ceder a un jugador—Gorostiza—para el once nacional. Todos los demás andan lesionados.

Yo no quiero meterme en averiguaciones de si esas lesiones existen o no, o son lo suficientemente importantes para, no partirse el pecho en un match de prueba y dos peles internacionales. Como los directivos de todos los clubs no se recatan en decir públicamente que su deseo es que de sus cuadros no se elijese un solo equipo para el once español, la "indisposición" da margen a la duda.

A mí no me parece mal que los clubs profesionales, atentos a sus cajas, se nieguen rotundamente a ceder sus jugadores para encuentros internacionales. Cada uno defiende sus intereses como cree lo más conveniente. Lo que es censurable es el hipocresía. Y lo que hay que condenar son esas dos caras de los directivos, que en la Asamblea prometen y luego niegan. Hay que echar por la calle de empuje y abordar de una vez el problema con todas sus consecuencias. Si los grandes clubs no quieren ceder sus jugadores, que en la próxima Asamblea se diga sin rodeos y de un plumazo se borren nuestro calendario internacional.

Lo que es inaceptable es acceder a que se forme ese calendario, se concreten partidos en los que juegan el buen nombre deportivos de España y luego, por negativas, obligar a que España presente un once nacional de más estrecha que sólo pueda llamarnos de reserva.

Vale más decir rotundamente que no queremos partidos internacionales. Lo demás es colocarnos en una situación cuyas consecuencias no han medido bien los autores de ese estira y afloja, tan insensato como inaceptable.

Y ahora que la Nacional y el seleccionador se carguen las culpas, ¿no? ¡Muy bonito!

Y pidan lo que ustedes quieran.

MANOLO



En Euskal-Ja

Después de cerca de dos horas de lucha mentada a gran violencia en tantos disputas físicas, dando lugar a intervenciones generalmente afortunadas de los cuatro contendientes, Arbeloa y Olague vencieron a Insausti y Azcoitia dejándoles en 43 tantos para 50.

Fue un buen partido, sin reserva alguna, y aunque con algunas bajas momentáneas de juego en algunos de los participantes en la contienda, la labor de todos ellos, fué, en una apreciación general, meritoria.

Insausti y Azcoitia abrieron marcha en el marcador con un avance que hizo subir la cotización en proporción de 40 a 14; pero pronto fueron alcanzados y sobrepasados por Arbeloa y Olague que llegaron a su vez a cobrar una ventaja de trece tantos, pero no por ello desmayaron los rezagados que contratabaron y disminuyeron la distancia hasta colocarse en 41 por 42, sin que la cosa pasara a mayores porque Insausti marcó varias pelotas determinando el triunfo de sus contrinantes por la diferencia que ya hemos consignado.

El partido, repetimos, fué bueno y todos se mantuvieron a tono en la dura breca, si bien, en el bando derrotado hay que hacer constar la labor uniforme que desarrolló Azcoitia.

A continuación Arce II y Salsamendi contra Iraola y Urzainqui resultaron vencedores estos últimos por diez tantos de diferencia.

En Azcoitia

HOY EN EL GUREA DE AZCOITIA Para hoy se anuncian estupendos partidos en nuestro coquetón Frontón Gurea. Primeramente, Olazola y Quereja, contra Felipe, de Guetaria y Achuncho.

Y a continuación, Echániz II y Chiquito de Mallavia contra Peru y Cortabitarte. A la vista está que son excelentes partidos, de los que podremos salir satisfechos, especialmente en el segundo, si es que Echániz II está dispuesto a enmendar sus errores del domingo pasado, cosa que si significa podemos dudar dada su buena voluntad. Así, pues, a jugar y a vencer, y todos a disfrutar de una tarde de verdadera pelota... Que no siempre es dable...

P. T.

EL HOMENAJE A DOS FENOMENOS

En Madrid se celebrará hoy domingo, el homenaje a estos dos colosos del remonte, José Irigoyen y Jesús Abrego.

Nada más justo y merecido que este simpático acto en honor de los dos jugadores más grandes que hasta la fecha nos ha dado la modalidad de remonte, pues uno y otro se han hecho acreedores a eso y mucho más, por ser los verdaderos artífices del auge que ha tomado el incomparable deporte vasco en los tiempos actuales.

Irigoyen, el "león navarro", el jugador pantomoroso, sigue siendo el ídolo de la afición por su amor incomparable a nuestro juego deporte. Jesús, el mago de la cesta, el jugador imitable, el artista, sin tacha, es digno rival de su paisano Irigoyen; por eso es tan admirado y querido por toda la afición indígena y forastera, y cuando su nombre aparece en los cartales no queda un solo aficionado que no vaya a admirar el arte y la emoción que separe por la cancha este artista infinita.

SECCION DE DEPORTES

BOXEO

ARA HA MARCHADO A PARIS PARA ENFRENTARSE CON MARCEL THILL

Barcelona. Ha marchado a París, con el fin de enfrentarse a Marcel Thill para la disputa del título mundial de los pesos medios, el boxeador aragonés Ignacio Ara.

Antes de emprender el viaje manifestó que se encuentra en forma magnífica para pelear con el francés. "Nunca me he encontrado tan resistente, tan ágil y preciso como ahora—ha continuado diciendo—. Es que también jamás me había preparado con tanto interés e intensidad".

También dijo Ara que no tenía por qué ocultar su optimismo, pues está bien seguro de vencer a Thill. "Ahora bien: hablo partiendo de la base de que el combate se desarrollará normalmente, pues de lo contrario es difícil predecir el resultado. En cambio, si todo marcha por los caminos de lo correcto, Thill no tiene nada que hacer".

El C. D. Estella

Hemos recibido una atenta carta, por la que se nos comunica que en junta general celebrada por este Club y con asistencia de todos los socios, se procedió a elegir la Junta directiva que quedó constituida por los señores siguientes:

Presidente: Andrés Castejón. Secretario: Ricardó Lrainzar. Contador: Luis Castejón. Tesorero: Joaquín Liberal. Capitán: Fernando Cocho. Subcapitán: Ginés. Descansamos toda clase de éxitos a estos señores, para bien del deporte.

EN GARINOAIN

C. D. DE PAMPLONA. C. D. GARINOAIN

El domingo, día 25 si el tiempo no lo impide, se desplazará el Iruña de Pamplona para jugar un partido amistoso con el equipo local, debido a la igualdad de fuerzas hay gran interés en contemplar este partido. Se ruega a todos los acompañantes salgan a las dos y media en punto frente al Dena Oña.

SOLITARIOS

Hoy juega Osasuna en la Condomina contra el Murcia.

Es verdad que no hay partido fácil nunca, por lo menos antes de jugarlo, pero dada la forma actual del Murcia el partido, mejor dicho la victoria, se presenta insuperable.

Hemos dicho insuperable, pero ¿es que en un equipo solamente pesan y triunfan los "virtuosismos" de los jugadores? ¿Es que el arranque, el cariño al Club, el vehemente deseo de que los colores que se defienden ondeen triunfantes, no valen nada?

En más de una ocasión hemos podido comprobar que estas condiciones últimamente apuntadas tienen influencia decisiva, sobre todo cuando no se hallan desprobatas de un buen juego practicado por los componentes del equipo.

Pero, en fin, iremos un bastante mohinos a ver la "pizarra", ahorrándonos mayor número de quebrantos cerebrales.

La noche pasada se llamó a Junta extraordinaria en Osasuna.

Nada podemos indagar de lo que se trató. Pero suponemos que se tratarían temas trascendentales.

A la salida interrogamos al directivo desconocido, del cual solamente pudimos saber, que etodos los asistentes—los que asistieron—se habían juramentado para guardar el mayor silencio.

El directivo abordado nos dijo que él había salido para echar una carta al correo.

A requerimientos nuestros y acosado a preguntas, creímos entender que el objeto de la reunión era el de aceptar la oferta de un festival taurino en beneficio de Osasuna, tal como la ofrece "uno del tendido", desde las columnas de "Diario de Navarra".

De todos modos, si las cosas han sucedido así, calificaremos de acertado la decisión de Osasuna, aunque a decir verdad nos pensamos aquello de que para mí quisiera la burra.

Fútbol de verano, asfixia; y toros en invierno... pulmonía.

De todos modos y para "conllevar" este paréntesis en los partidos de fútbol de categoría, tenemos esta tarde un Osasuna (señoritos) contra un Magdalena del que cuentan y no acaban. Su entusiasmo, juventud y clase de juego, dicen, los han de colocar en condiciones de que sean el "hueso" que los osasunistas tienen que roer esta tarde.

Nosotros, por nuestra parte, prometemos enterarnos de todo ello, sin dar lugar a que nos lo cuenten.

"El Maestro Tijera" en "Informaciones" recoge una carta de un aficionado, que considera que la actuación de los árbitros catalanes son perjudiciales para los equipos de la región centro. Cita al objeto, las actuaciones de Comorera en la final Athletic-Madrid y la de Vilalta, el pasado domingo. Propone que la Federación Centro, o en su defecto los clubs de esa región, quienes acuerden rechazar de plano las designaciones de árbitros catalanes.

Esto que propone este aficionado madrildista no nos parece ningún disparate, mas con sus mismos razonamientos, otras regiones podían llegar a rechazar los árbitros de la Centro o de la Vizcaína. Y entonces ¿cómo solucionaríamos los arbitrajes de la Liga y de la Copa de España? ¿No sería más viable a los efectos que propugna ese aficionado volver a la designación, puestos los clubs de común acuerdo? Piense en que en la región centro hay un Escartín y como contrapartida un Balaguer; en la vizcaína un Iruñalde, un Pelayo Serrano y... un "Infausto" Martín, etcétera, etcétera.

Y ahora un suceso: Cuentan que el pasado domingo, en Bilbao, al salir al campo los jugadores guipuzcoanos se oyeron algunos silbidos. Precisamente en un recodo de la general había media docena de "hinchas", que fueron los iniciadores de la música.

—Eso no está bien...arguyó alguien—. Al

HOY EN ESTELLA

ASKATASUNA EGUI-ARENA

Como ayer anunciábamos, hoy a las tres y cuarto de la tarde, contendrán en partido amistoso, el Egui-Arena de Lazagurria y el Askatasuna de Estella.

Un partido entre "lazagurrianos" y "estellitas" es siempre de gran interés y la circunstancia de haber empatado en el anterior encuentro, jugado por estos dos equipos en Lazagurria, dará mayor emoción a la lucha y más estímulos al entusiasmo y codicia de los contrincantes.

Alineaciones: C. A. Askatasuna: Sanado Erce, Goko; Errazquin, Fluchi, Lecra; Santesteban, Nito, Ojer, Guibert, y Fede, rojos.

S. D. Egui-Arena: Antonio; Ancín, Artola; Mayayo, Baños, Mayayo, Caro, Mayayo, Piérola, Gainza y Zurbano, negro-amarillos.

Dirigirá el match un conocido aficionado de la localidad.

Tzuzi.

RETOS

El Denok-Bat de Olague acepta el reto lanzado por la "Unión" del barrio Capuchinos para jugar dicho partido a las tres y media.

El equipo se dará a conocer en el campo.

CARBONES

Hullas, antracitas, coek LUIS REVESTIDO SAGARDOY Saratate, 34 Teléfono 2279 Pamplona

forastero debe guardarse siempre mejor acogida.

—¿Qué forastero, ni qué "chanfainas"...—respondió el director de la banda de chistularis—. Nosotros les silbamos por lo mal que juegan en Atocha. Somos "hinchas" del Donostia, que hemos venido a ver si aquí juegan con un poco más alma. Y el "ecuanime" se quedó de una pieza.

Material de construcción P. CASTIELLA - Tel. 1263

OBRAS VASCAS

DOCTRINALES

P. IBERO.—Ami Vasco (edición euzkérica). 0'25 pesetas.

ARANTZADI.—La Nación Vasca. 6.00 ptas.

HISTORICAS

ESTORNES LASA.—Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegante encuadernada. 25'00 ptas.

ESTORNES LASA.—Mapa de Euzkadi. Con nombres en euzkera y erdera, de 65x80, 3'75 pesetas.

P. B. DE ESTELLA.—Historia Vasca, 6'00 pesetas.

ELEIZALDE.—Países y Razas, 1'50 pesetas. GOROSABEL.—Noticia de las cosas memorables de Guipúzcoa. Seis tomos, 30'00 pesetas.

ARANA GOIRI.—Euzkara por su Independencia, 3'50 pesetas. YANGUAS Y MIRANDA.—Historia compendiada del Reino de Navarra. Pamplona 1832, 6'00 pesetas.

YANGUAS Y MIRANDA.—Diccionario de las palabras antiguas que contienen los documentos existentes en los archivos de Navarra. Pamplona 1834, 1'00 peseta.

YANGUAS Y MIRANDA.—Historia de la conquista del Reino de Navarra según crónica del Duque de Alba. Pamplona 1843, 5'00 pesetas.

PRINCIPE DE VIANA.—Crónica de los Reyes de Navarra. Pamplona 1843, 4'00 pesetas.

LITERARIAS

ELEIZALDE.—Landibar (Cuentos novelescos del País Vasco), 5'00 pesetas. JEMBEIN.—Bellezas del Aralar, 2'00 pesetas. CAMPION.—D. García Almorabid (Crónica del Siglo XIII). Encuadernado, 3'50 pesetas.

BIAR.—Paliques de Pachico, 3'00 pesetas. PARA NIÑOS

LOPEZ MENDIZABAL.—Marid Txilibu (Cartilla), 0'10 pesetas. LOPEZ MENDIZABAL.—Umearen laguna (Cantón), 1'50 pesetas. LOPEZ MENDIZABAL.—Xabiertxo (Libro lectura), 2'50 pesetas. ESTORNES LASA.—Sabín euskalduna (Libro de Lectura), 2'00 pesetas. ITURRIOZ.—Txomin Ikasle (cantón), 1'00 peseta. ITURRIOZ.—Lutelesti (geografía), 4'50 pesetas. ITURRIOZ.—Traducción castellana del texto anterior, 0'50 pesetas. LOPEZ MENDIZABAL.—Zenkakistia (Aritmética), 1'00 peseta.

VARIOS

EGUIDAZU.—El casero y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su aplicación en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase, 0'50 pesetas. WEHLL.—Carte ethnographique et linguistique de l'Europe nouvelle, 7'00 pesetas. ESTORNES LASA.—Artistas anónimos (Nuestros Pastores; sus objetos usuales; la talla y decoración de la madera especialmente de la de boj; motivos decorativos), 3'75 pesetas. ESTORNES LASA.—Resumen bibliográfico vasco, 1'00 pesetas.

ARRESE.—El País Vasco y las Constituyentes de la segunda República, 5'00 pesetas.

EUZKERA

LOPEZ MENDIZABAL.—Bera.—Diccionario Manuel erdera-euzkera y euzkera-erdera. Un tomo encuadernado de 1.168 páginas, 11 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL.—Manual de conversación euzkera-erdera (Nueva edición corregida y aumentada; el más completo aparecido hasta la fecha con extensos vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilos de cartas y compendio de gramática), 6'00 pesetas.

ITURRIAGA.—Ipuak (poesías), 1'50 pesetas. MENDIGAN.—¿Quiéres V. hablar en euzkera?, 1'00 peseta. ARRESE.—Nere bidean (poesías), 5'00 pesetas.

ZABALA-URRUTIA.—El verbo euzkérico, 4'00 pesetas. ITZUPITA.—Gipuzko dantzak, 5'00 pesetas. MENDIBURU.—Jesus'en amore-nekei dagozen zenbait otoitz.—Tres tomos encuadernados, 21'00 pesetas.

LARDIZABAL.—Testamentu zar ta berriko kondaira.—Encuadernado, 8'00 pesetas. MISTRAL.—Mireio.—Versión euzkérica de "Orixe", 4'00 pesetas.

GARDABERAZ.—San Isidoro ta bere emazte María santuaren bizitza, 1'00 peseta. MACARIO.—Lezo'ko Guritze Deunaren edestea ta berri laburak, 1'00 peseta. OLABIDE.—Giza-Soha (El cuerpo humano), 5'00 pesetas.

OLABIDE.—Itun Berria. — Encuadernado, 10'00 pesetas.

AGIRRE TAR T. (Barrensoro). — Galtzozak, 2'50 pesetas. OROCE.—Bertoldaren maltzurkeri zurrak eta Bertoldin'en txaldankeri barragarriak (Traducción de "Otxolua"), 4'50 pesetas.

OSKAR WILDE.—Ipuak (Traducción de José M.ª de Altuna), 3'50 pesetas. URKIAGA (LAUATXETA).—Bide barriak (Rumbos nuevos). — Poesías vascas acompañadas de versión castellana, 5'00 pesetas.

ITURZABETA.—Sermones dominicales y pangeñicos en euzkera.—Dos tomos encuadernados, 15'00 pesetas.

OBRAS MUSICALES

P. OLAZARAN DE ESTELLA.—Tristu. Método de flauta vasca y gran colección de música para la misma.—6'00 pesetas. P. OLAZARAN DE ESTELLA.—Ingurutxo. Baile típico de Leiza con prólogo coreográfico y numerosas fotografías.—3'00 pesetas.

P. OLAZARAN DE ESTELLA.—Larrain-dantza (Baile de la era, tipo de Estella) con prólogo coreográfico.—5'00 pesetas. P. OLAZARAN DE ESTELLA.—Mixintxo. Colección de diez piezas para dos txistus y txistu-aundi.—10'00 pesetas.

P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Euzkel Eresiak, piano y canto vol. 1.º 3'75 pesetas. P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Euzkel Eresiak, piano y canto, vol. 2.º 3'75 pesetas.

P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Euzkel Eresiak, piano sólo, vol. 1.º 6'50 pesetas.

BROCA-ARILLA.—Rapsodia Vasca, para piano sólo, 3'50 pesetas.

P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Preludios Vascos, piano sólo, vol. 2.º, 6'50 pesetas. P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Preludios Vascos, piano sólo, vol. 3.º, 6'50 pesetas.

P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Preludios Vascos, piano sólo, vol. 4.º, 6'50 pesetas. ZABALA.—Euzko-Abendaren Ereserkia, para piano y canto, 4'00 pesetas.

ARRUE.—GORA EUZKADI TA EUZKERA, para canto sólo, 0'25 pesetas. P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Oyer Otsak, canciones a 4 voces, 3'50 pesetas.

P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—Oyer Otsak, canciones a 4 voces hombre, 4'00 pesetas. POPULAR.—Euzkel Abestijak, cuaderno 1.º, para canto sólo, 0'60 pesetas.

POPULAR.—Euzkel Abestijak, cuaderno 2.º, para canto sólo, 0'60 pesetas. POPULAR.—Euzkel Abestijak, cuaderno 3.º, para canto sólo, 0'60 pesetas.

P. JOSE ANTONIO DE DONOSTIA.—XVI Sesake.—Euzko-Abesti, para piano y canto, 5'00 pesetas. POPULAR.—Euzkel-Dantzak, 20 bailes vascos para piano y canto, 8'00 pesetas.

HERMANOS GRIMM.—Ipuak (Traducción de José M.ª de Altuna), 4'50 pesetas. Tormentko Iisu-mutila (El Lazarillo de Tormes). Versión euzkérica de "ORIXE" acompañada del texto castellano, 2'50 pesetas.

TEATRO VASCO

DOMINGUEZ MANRESA.—Eskaleak. (Los mendigos. Drama en un acto). 1'25 pesetas. AMONARIZ TAR ANDER.—"Ustegabeke Pozza" (Alegria inesperada. Comedia en un acto).—1'25 pesetas.

GAZTEIZKO KARDABERAZTARRAK.—"Goimaitasuna". (Caridad. Comedia en un acto).—1'25 pesetas. T. DE ALZAGA.—"Zanpantzar" (Comedia en un acto).—1'25 pesetas.

NAZABAR JESU.—"Zenbateak sagarrak?" (A cómo las manzanas? Jugete cómico en un acto).—1'25 pesetas. AYANBETAR L.—"Mateo Txistu" (Comedia en un acto).—1'25 pesetas.

ZAITEGITAR J.—Versión de "Antigone" (Tragedia en un acto).—1'75 pesetas. LABAYENDAR A.—"Iparragirre" (Comedia en dos actos).—1'75 pesetas.

ITURRALDE.—"Egiazko, Argia" (Escenas de la Guerra europea).—1'75 pesetas. MARTINEZ SIERRA.—Sesake.—Abestia (Canción de cuna. Comedia en dos actos).—1'75 pesetas.

AROTZEGITAR P.—"Arantza" (La espina. Canción en dos actos).—1'75 pesetas. LIZARDITAR X.—"Bi alxpa". (Las dos hermanas. Comedia en dos actos).—1'75 pesetas.

LIZARDITAR X.—"Laño ta 'izar" (Niebla y Estrella. Jugete cómico).—1'75 pesetas. MARKIEGI.—"Poxpolin gorria" (La "poxpolina" roja).—1'25 pesetas.

T. DE ALZAGA.—Aterako gera! (Saldremos! Jugete cómico en un acto).—1'25 pesetas.

Moronati a Inglaterra

Recogemos de un colega bilbaíno, la siguiente información:

"Javier Moronati, el excelente jugador bilbaíno abandona temporalmente el fútbol. O cuando menos deja, de un modo incidental, las filas del equipo campeón.

Después de perfeccionarse en su profesión particular, marcha a residir una temporada en Barcelona, y de allá, hacia principios de verano, saldrá para Londres.

Como se ve, primero hará experiencias de corte sobre paño de Tarrasa, y después sobre buen género inglés legítimo.

Es muy probable que en estos meses de ausencia, Maronati, lleno de afición, cultive su deporte favorito. Por de pronto en Barcelona se entrenará en el campo del Español, y procurará conservarse en buena forma de juego, por si en un momento de dificultad en Club necesitara de él. Y en Inglaterra, meca de fútbol, hay que suponer que no le faltarán campos donde entrenarse ni ocasiones de actuar con aquellos clubs amateurs.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde. ABREGO III y PATRICIO contra AZPIROZ e IRIGOYEN

Frontón Moderno

Gran partido para hoy domingo a las once y media de la mañana. CHIQUITO DE IRAETA Y AYERRA contra ARRIETA I Y RICARDO

Teatro Gayarre

TELEFONO 223 Domingo 25 de Febrero de 1934

INFANTIL a las tres: ESTRENO de la emocionante producción del Oeste.

El destierro de la mujer

Por TOM MIX y su caballo TONY Terminará el programa con la película cómica A LOS AMIGOS SERVICIALES Por Fatty

POPULAR a las 4 y tres cuartos. MATINEE a las 7 y cuarto. NOCHE a las 10 y media.

ESTRENO de la gran superproducción

LA CALLE 42

¡Un super-drama! ¡Una super-revista! ¡Un super-espectáculo! 14 "estrellas". 50 primeras figuras. 200 muchachas de conjunto. LAS MAS BELLAS DEL UNIVERSO Warner Bros First National Films S. A. E.

Coliseo Olimpia

SAGE Teléfono 2264

Funciones para hoy domingo 25 de Febrero

INFANTIL a las tres: La gran película,

Puerto Infernal

Popular a las 4'45 Matinée a las 7'15 Noche a las 10'30

ESTRENO de la deliciosa comedia cómica SELECCIONES FILMOFONO

Una clientela ideal

Por ELVIRA POPESCO, RENE LEFEVRE y PRINCE

Una historia local... contada localmente. ¿Quiere usted rejuvenecerse por lo menos cuarenta años? Vaya usted al Instituto de Belleza de Elvira Popesco. Guarda su belleza de juventud... siguiendo las alegres recetas de Elvira Popesco.

¡PATRIOTAI

¡Solidario vasco!

Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi.—Pédid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Martínez, TAPALLA.

J. Gortari

Enfermedades de la piel y venéreas Médico por oposición del Dispensario Antivenéreo Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía. TALLERES, Lete, 9, PAMPLONA

PATRIOTA: Regala a tus amistades libros que les ayuden a conocer a su Patria. Pedidos al SECRETARIADO DE "N. B. B." Zapatería, 50.

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra a razón de 24 ptas. año
Resto de la Península...30
Extranjero...50

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Companys regresa a Barcelona bien impresionado de la actitud del Gobierno respecto al traslado de servicios a la Generalidad

Banquete de alfonsinos con coro de tradicionalistas. La cruz y la corona. Una detención. Multa de mil duros a la radio que transmite los discursos.

Accidentado partido de fútbol. Marañón aboga por la disciplina escolar. Un puñal y una piedra en el Palacio del Parlamento. Comentarios al presente político y cábalas sobre el porvenir

Madrid 24, 23'30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre otras aparecen en la "Gaceta" las que siguen:
Implantando de acuerdo con la adaptación de servicios el establecimiento y ordenación de los centros de contratación mercantil...

GANGA

Venta de piedra, ladrillo, teja, balcones, ventanas etc. del derribo del CUARTEL DE CABALLERIA. Informes en el mismo.

creto y en el marco de los preceptos legales. En el caso de duda las autoridades locales consultarán a los gobernadores.

Convocando para el día dos de marzo a los opositores aprobados como oficiales de Administración en el Ministerio de Agricultura para elegir destinos.

Convocando a ingreso en la enseñanza oficial de radiotelegrafistas de primera y segunda clase con arreglo al programa que se inserta. Se proveerán treinta y cinco plazas...

Convocando oposiciones para cubrir veinte plazas de aspirantes a ingreso en el Ministerio Fiscal.

Ampliando vacantes de inspectores de Veterinarios.

CID HABLA DEL PERSONAL DE COMUNICACIONES

A los periodistas manifestó a mediados el ministro de Comunicaciones que su departamento había tranquilidad. Al parecer se ha impuesto el buen criterio, lo que celebró verdaderamente.

Agredió había enviado un inspector a Málaga para abrir información respecto al caso de un oficial que se negó a viajar en ambulancia alegando la mala calidad del material, y que ha remitido al fiscal, por estorbarlo injurioso, un telegrama que ha recibido del ex director de Telecomunicación, señor Biedma.

MONARQUICOS A LA MESA

En el restaurant han festejado quinientos afiliados a Renovación Española y al partido tradicionalista el aniversario de la creación de Renovación y la inauguración de su local social.

En la mesa presidencial estaban Goicoechea, Vallellano, Maeztu y Sáinz Rodríguez. A los postres se leyeron numerosas adhesiones.

Alberola atacó a Gil Robles, que tomó para defenderla la cruz que había sobre la corona, olvidando que base y fundamento de la cruz era la corona misma.

Después de otras intervenciones habló Vallellano, quien historió la labor de Renovación Española.

Afirmó no se ha cumplido el programa electoral de la derecha, y señaló que de no haberse arreglado actas a los radicales, Renovación contaría hoy con el doble número de diputados.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, piedras, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

Dedicó un recuerdo a Sanjurjo, y durante la ovación que se tributó al ex general fue detenido uno de los concurrentes por vitorear al rey.

Maeztu se refirió a que el martes va a debatirse en el Parlamento si Alava quiere o no entrar en el proyectado Estatuto Vasco, si ha de formar o no parte de Bizkadi, y no quiere que nunca pueda decirse de él, nacido en Alava, que es natural de Bizkadi, lo que le avergonzaría como compatriota de Francisco de Vitoria y del candiller Pedro López de Ayala.

Goicoechea fustigó a los que han censurado el diez de agosto por estimarlo principio de los males que afligen a España, cuando fué la siembra que fructificó espléndidamente en las últimas elecciones.

Afzó el proceder de quienes prefieren denominarse monarquizantes antes que monárquicos, siguiendo la táctica de plegarse, observada por los socialistas con la Dictadura. Atacó duramente a Lerroux y Barrio.

Cuando iba a terminar su discurso Goicoechea llegó el tradicionalista conde de Rodemo, que fué aplaudido por los conmensales. LOS SERVICIOS DE LA DIRECCION DE SEGURIDAD

A los informadores ha advertido el subsecretario de la Gobernación que se han dictado órdenes relativas al parque móvil de la Dirección de Seguridad, disponiendo por una, se centralice la contabilidad en el ministerio y creando al efecto una sección delegada, y la otra que se encargue una comisión de la reorganización técnica del parque, racionalizando los servicios.

Nada sabía sobre la rumorosa huelga de empleados de limpieza y vigilancia del Metro.

EN OBRAS PUBLICAS

Guerra del Río recibió esta mañana a una comisión de fuerzas vivas de Talavera acompañada por varios diputados que le interesó la realización de las obras del canal del Alberche para remediar el paro.

Una comisión de Baleares presidida por el gobernador le pidió la creación de una junta administrativa encargada de todo lo relacionado con las comunicaciones en aquellas islas.

El Ministro de Obras ha facilitado una nota negando que de llegar a la huelga los subalternos del Metro vaya a interrumpirse el tráfico, afirmando que éste se halla asegurado.

LOS PRODUCTOS ESPAÑOLES EN FILIPINAS

En una nota dada a la Prensa en el Ministerio de Industria se da cuenta de que merced a gestiones de los representantes españoles en Washington y Manila se ha derogado la ley número 4.050 que elevó los derechos arancelarios para los productos españoles en Filipinas, y a continuación se insertan en la nota las nuevas tarifas.

LA ESTANCIA EN MADRID DEL PRESIDENTE DE LA GENERALIDAD

Hoy el señor Companys celebró con el ex ministro Prieto una conferencia de media hora en el bar Anita, del pueblito de Las Rozas.

Al conocerse la noticia de esta entrevista causó impresión en los centros políticos, y ha sido muy comentada.

En el restaurant de Lhardy almorzaron reunidos los señores Companys, Lerroux, Lata, Estadella y Guerra del Río.

A esta comida se ha concedido por los comentaristas singular importancia política, particularmente respecto a Cataluña.

Un redactor de la Agencia Mencheta, ha conversado brevemente con el señor Companys algo antes de disponerse éste a emprender su viaje de vuelta a Barcelona.

A preguntas de nuestro compañero dijo el señor Companys no había por qué dar importancia a su entrevista con el señor Prieto en Las Rozas, pues hay que recordar que Prieto es hombre de izquierda, perteneciente a un partido que colaboró en el advenimiento de la República y buen amigo suyo de siempre.

En la comida de Lhardy sí se habló, y extensa y detenidamente, de asuntos relacionados con el traspaso de servicios a la Generalidad, y él ha conocido con gran complacencia la disposición de ánimo de Lerroux y, en general, la de todo el Gobierno, teniendo fundada esperanza de que en abril estará ya hecho el traspaso de la constitución territorial, paso gigante en esta labor.

Resaltó el señor Companys la importancia especial del hecho de haber presidido ayer Lerroux la reunión celebrada por la comisión mixta de traspasos, lo que demuestra el interés que le inspira todo lo relacionado con Cataluña.

Terminó anunciando que por la noche salía para Barcelona con Martín Esteve y demás elementos que hace algunos días le acompañaron desde la capital catalana.

Antes de partir para Barcelona el Presidente de la Generalidad facilitó una nota afirmando que las únicas finalidades de su viaje a Madrid eran ofrecer sus respetos al presidente de la República y gestionar algunos asuntos de interés para la Generalidad. Niega el alcance que se ha dado a sus conferencias con algunas personalidades del republicanismo, que le han servido para comprobar, así como las vistas hechas a centros oficiales y particulares, el interés con que se sigue el curso de la política catalana. Recoge manifestaciones de Lerroux asegurando su deseo de activar el traspaso y valoración de los servicios para dar a Cataluña medios con que hacer efectiva la autonomía.

FUTBOL E INCIDENTES

En el campo del Parral se jugó esta tarde partido de fútbol para romper el empate entre los equipos del Gimnástico de Valencia y el Recreativo de Granada.

Al final del segundo tiempo, teniendo los valencianos tres tantos y ninguno sus contrarios, el árbitro, Canga Argüelles, expulsó del campo al defensa del Recreativo Tomé, por intentar agredirle. Desde este momento los granadinos emprendieron un juego sucio y violento, y como el juez intentase cortar, los del Recreativo pretendieron linchar al árbitro, lo que evitaron los guardias de asilo. Los jugadores de ambos teams die-

ron en agredirse, les ayudaron sus partidarios desde las tribunas y el campo parecía de Agramante, lo que hizo que se suspendiese el encuentro once minutos antes de la hora reglamentaria, estando el marcador como se ha dicho.

Se practicaron numerosas detenciones. Se cree que la Nacional declarará la validez del partido.

LA MINORIA RADICAL

Emiliano Iglesias ha declarado no conoce el documento que se dice van a dirigir a Lerroux ochenta y siete diputados radicales pidiéndole haga política de derecha, y se ha extrañado del número, casi la totalidad del grupo, máxime habida cuenta de que en toda la semana última han coincidido en Madrid tantos diputados radicales.

LA COMPETENCIA PARA JUZGAR A MINISTROS Y EXMINISTROS

En sesión plenaria del Tribunal Supremo se ha examinado la cuestión de competencia para juzgar a un exministro del Gobierno de Berenguer, si corresponde al Tribunal Supremo o al de Garantías, pareciendo se ha inclinado el alto tribunal por lo primero.

tas personas extrañas a las Cortes llagan a los dos sitios se les cachea, y hace pensar en la preparación de un atentado el que cada uno de esos objetos han tenido que ser llevados por personas distintas.

ACCIDENTE DE AUTO.- UN MUERTO
En la carretera de La Coruña, en las cercanías de El Plantío, chocaron dos autos, resultando cinco de sus ocupantes heridos. Uno de ellos, hijo del Conde de Villares, quedó herido de gravedad, y falleció a poco de ingresar en una clínica.

LA AVENTA DE "FE"

Con ocasión de la venta del semanario "Fe" se han registrado incidentes en la calle de la Florida y en la Gorieta de Bilbao, siendo golpeados los vendedores por individuos de contraria significación política.

EL MOMENTO POLITICO Y EL FUTURO GOBIERNO

Refiriéndose al futuro Gobierno dice "Luz" que sólo entrarán a formar parte elementos radicales y agrarios.

Continúa el "Heraldo" su encuesta sobre el actual momento político.

Besteiro lamenta la pereza del Parlamento

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1904
Capital social... 15.000.000 de pesetas
Capital emitido... 10.000.000 de
Fondos de reserva... 6.486.111
Con SUCUESALES en Alasua, Aot, Bufuel, Caparrosa, Cascante, Cimtrabigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Muga, Oteagavia, Peraita, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tejalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COPRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
segundo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en España
A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 3 5
Imposiciones a plazo de 3 meses... 4 5
Imposiciones a plazo de 6 meses... 5 0
Imposiciones a plazo de un año... 6 5
Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

GIL ROBLES SIGUE FIEL A LERROUX

El señor Gil Robles ha desmentido la información de un diario según la cual había retirado el apoyo que venía dando parlamentariamente al Gobierno del señor Lerroux.

LA SITUACION DEL TRABAJO EN EL RAMO DE LA CONSTRUCCION

Edmundo Domínguez, secretario de la Federación Local de la Edificación, cree que no se llegará al lock out, pero que, de todas suertes, se han cursado ya órdenes para que el 3 de Marzo, que es sábado, nadie trabaje por la tarde, llevando a la práctica a rajataba la jornada de cuarenta y cuatro horas. Si se declara el lock out y se cierran obras y talleres, día llegará, en que se abran, y entonces los obreros se negarán a trabajar sin cobrar crecidas sumas.

El secretario de la Federación Patronal de la construcción ha declarado, que de ratificarse el acuerdo de lock out el cierre sería absoluto en toda España. Desea se imponga a todos el buen sentido.

En la nota facilitada por la Patronal se dice que estudiando las resoluciones del Gobierno en los últimos conflictos, especialmente en Madrid, se desvanecen las esperanzas de arreglo de la legislación social. Desean que el espíritu de justicia respaldada en las disposiciones dictadas desde el ministerio de Trabajo, pero estima que ha llegado ya el momento de alzarse con todas sus consecuencias contra las imposiciones del Poder y las subversiones sindicales.

LOS NACIONALISTAS VASCOS

Interrogado Prieto sobre la información que recogen algunos diarios asegurando que los nacionalistas vascos preparan un movimiento insurreccional armado, ha manifestado que aquellos elementos políticos son más de tener como formidables reaccionarios que como nacionalistas.

Preguntado por varios periodistas el diputado nacionalista vasco señor Horn y Arellano ha declarado que los nacionalistas vascos son republicanos desde antes de nacer la República, y que nadie podrá demostrarles contactos con monárquicos ni monarquizantes, siendo opuestos acérrimos a todo fascismo o dictadura.

ACCIDENTE DE AVIACION

Evolucionando en Cuatro Vientos una avio neta civil de la base de Barajas perdió velocidad y se estrelló. Los tripulantes, teniente José Menéndez Iriarte y observador civil Alfonso Abril, resultaron lesionados, el primero de pronóstico reservado y levemente su compañero.

ARMAS EN EL CONGRESO

Al hacer una requisita en el Congreso los militares han encontrado en la antecámara de visitas un puñal de grandes dimensiones, y en la tribuna pública una piedra de tamaño crecido. Se ignora quién habrá podido dejar en tales lugares puñal y piedra, pues a cuan-

para abordar el problema político. Le parecería absurda una crisis sin que pudiese saberse claramente la posición de los grupos parlamentarios.

Santalo entiende que las derechas con sentido conservador deberían ir a la consolidación de la República.

Vergara cree que las derechas tienen enorme miedo a encargarse del Poder, ya que una cosa es vociferar en actos de propaganda y otra dar trigo limpio desde el Gobierno.

A juicio de Lucio Martínez si el Poder fuese a manos de las derechas produciría una honda perturbación nacional.

Martínez de Velasco se ha negado a dar su opinión por temer puedan complicar más la situación sus palabras.

Salazar Alonso no cree ni en crisis ni escisión en el partido radical. No es hora de crisis, sino de que todos presten su asistencia al Poder Público.

"La Tierra" se ocupa del momento político, y anuncia que a este Gobierno seguirá otro presidido por Lerroux y en el que no estará representado Gil Robles.

Sabe que el Poder Moderador tiene ya decidido el camino a seguir, respetando el sufragio dentro de las posibilidades del Parlamento actual.

Los agrarios tendrán representación oficial en el nuevo Gobierno. En el programa de éste se anunciará una enérgica defensa del orden público, y muy probablemente figurará la amnistía. Se pretende que las actuales Cortes tengan vida durante todo el año de 1935.

Martínez Barrio pasará a ser el jefe del partido único de izquierda republicana.

La crisis no se planteará hasta fines de la próxima semana, y la solución será rápida.

Intimos de don Melquíades le han oído decir no cree sea el actual momento oportuno para que él presida un Gobierno de concentración republicana, y que en determinados centros políticos se espere una pronta depuración en las filas radicales de los elementos que se han significado por su izquierdismo, a fin de que Lerroux pueda realizar la política de derechas que reclaman importantes sectores de la opinión. A su entender por ahora ni procede la crisis ni la habrá.

COMENTARIO AL DISCURSO DE MARRAÑÓN

En el paraninfo de la Facultad de Medicina se ha constituido la Asociación Médico-Biológica Hispano-Americana.

Asistieron Sánchez Covisa, Marañón, Pitaluga, Collazo, etc.
Se pronunciaron varios discursos, destacando el de Marañón, que ha sido muy comentado. Ha abogado calurosamente por la disciplina de profesores y alumnos, censu-

LA SITUACION POLITICA

Declaraciones del señor Lerroux y de su lugarteniente Barrio

Madrid 24, 23'30

El señor Lerroux pasó toda la tarde en su despacho oficial, recibiendo varias visitas, incluso las de los ministros de Comunicaciones, Trabajo y Obras Públicas.

Al abandonar la Presidencia Lerroux dijo a los periodistas que le saludaron que no tenía noticias, y les preguntó qué se decía, y como le dijese circulaban muchos rumores acerca de la situación política manifestó:
—Pues digan que el martes por la mañana, Consejo, y por la tarde a las Cortes, como siempre. El miércoles, sesión. El jueves, Consejo bajo la presidencia del Jefe del Estado. El viernes, nuevamente sesión. Y así sucesivamente.

—Entonces, todas esas consideraciones que se hacen de sus supuestos propósitos de formar usted un Gobierno de derechas con izquierdas y de que la crisis se planteará en una sesión del Parlamento el día semana próxima, ¿no tienen fundamento?

—No tienen fundamento, en absoluto. Son palabrerías sin valor. Ya dije repetidamente que vine a hacer política sincera, republicana, nacional, sin rechazar a nadie. Y el Gobierno sigue ese camino, o sea, el plan que se trazó con arreglo a la declaración ministerial. Ni derechas ni izquierdas. Somos un Gobierno de política patriótica y nacional. Somos trece hombres que con este solo pensamiento y noble propósito realizamos nuestra labor, sin que haya discrepancias ni desavenencias.

—Un periodista que aunque él no haga esa división de derechas e izquierdas algunos ministros de su Gobierno las remarcan, y él, vivamente, replicó:
—Pero qué derechas, ni qué izquierdas, ni qué narices! Es absolutamente inexacto. En el seno del Gobierno no hay tal distinción. Somos un Gobierno que vino a hacer obra nacional. En el Parlamento requerimos la asistencia de aquellas fuerzas que sienten como nosotros los mismos anhelos y las mismas necesidades del momento en que vivimos. El día en que nos falten esas asistencias y nos derroten en la Cámara nos marcharemos, y en paz. Pero siempre sucederá a este Gobierno otro del mismo tipo. No veo la necesidad de que se sustituya este Gobier-

no. Realizamos la obra que nos propusimos. Conste que no cabe más Gobierno que ministerio. Yo, sin claudicaciones, busco las coincidencias que juzgo necesarias. Si me derrotan yo apoyaré al Gobierno que se forme en las mismas condiciones en que hoy se hace con nosotros, es decir, sin que haya en nuestros actos ninguna claudicación de aquellos puntos reputados fundamentales, si no buscando puntos que tengan paridad con nuestros postulados. Ayer mismo Prieto fué aplaudido en su discurso hasta por las derechas, por referirse en tono de colaboración a cuestiones de política nacional.

Señaló un reportero la conveniencia de estas explícitas manifestaciones para acabar con la situación confusa en que ahora se tiene a los periodistas, afirmándose la inminencia de crisis y formación de Gobiernos de derecha o izquierda y él repuso:
—Nada de eso. Y en cuanto a disensiones en el seno del Gobierno no existen. Para que vean que no las haya les diré que los ministros a quienes se atribuye determinada tendencia han estado con los de Agricultura, Trabajo y hacienda y conmigo ultimando el presupuesto extraordinario para obras con las que combatir el paro obrero.

Se le preguntó si en cuanto a los presupuestos se habían concretado cifras, y respondió:
—No. Es trabajo muy laborioso y hemos de meditarlo mucho. Además estudiamos al mismo tiempo el presupuesto para atajar el paro. He invitado a los ministros que forman la correspondiente ponencia a tomar mañana el té conmigo en San Rafael. Allí en la sierra trataremos de tan importante problema con el detenimiento necesario.

—De manera que no hay crisis total ni parcial ni cambio de rumbo político?
—Nada de eso. Si algún ministro discrepase del común sentir del Gobierno, yo le sustituiría y en paz. Eso es todo.

—Y el miércoles se presentarán los presupuestos a la Cámara?
—Haciendo un sacrificio heroico los presupuestos se presentarán el miércoles a la Cámara.

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

rando las recientes huelgas, y lamentando no haber tenido los escolares de antaño profesores que les llevaran por esos cuacos del trabajo y disciplina ha hecho votos porque todos los de ahora observen disciplina y la impongan como ya lo hacen los más, calificados.

MADRUGADA EN GOBERNACION

El subsecretario de la Gobernación ha dicho de madrugada al recibir a los periodistas que se ha impuesto una multa de cinco mil pesetas a la Radio España por transmitir los discursos de un banquete monárquico, contraviniendo disposiciones del Gobierno. Si reincide será clausurada.

Respecto a lo dicho sobre envío de guardia civil a Alemania para garantizar la imparcialidad del plebiscito en el Sarre acerca de su anexión a Francia ha manifestado que en Gobernación no hay nada sobre el particular, y que lo ocurrido ha debido ser que el ministro de Estado hablase en el último Consejo de alguna propuesta verbal del embajador alemán, acordándose no aceptarla. A su juicio puede asegurarse que no irá guardia civil a Alemania.

¿IRÁ USTED MAÑANA A SAN RAFAEL?

—No, pues no pertenezco a la comisión interministerial del paro, pero ello no obstante, puede que vaya.

Se le informó de lo dicho por Lerroux afirmando que en el Gobierno no hay derechas ni izquierdas, sino hombres de buena voluntad que laboran por el porvenir de la patria, y dijo:
—Como esas palabras envuelven un elogio me abstengo de comentarlas.

Luego dijo cree que la reunión de la minoría radical se celebrará el miércoles, pero que todavía no ha recibido invitación. Se excusó de hablar más extensamente porque, como es notorio, sienten tener demasiada resonancia sus manifestaciones.

—Pues la opinión espera que usted hablo para despejar la situación.

—Pues no hablo ahora.

SI SU NIÑO ESTA DEBIL
SI TIENE ESTREÑIMIENTO O DIARREA
SI NO AUMENTA DE PESO
SI NO SE NUTRE BIEN
SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR

NESFARINA

ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades

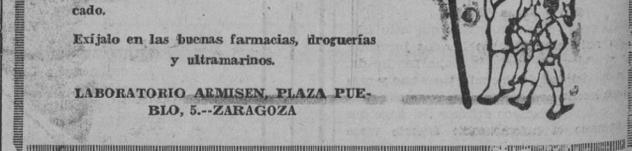
Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.

Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.

Pida un bote de muestra gratis, enviando 0'50 pesetas para gastos de correo certificado.

Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.

LABORATORIO ARMISEN, PLAZA FUEBLO, 5.-ZARAGOZA



33.428 pesetas en metálico
ha repartido este año LA CIVICO MILITAR entre sus clientes, como bonificación de consumo.
ESTOS SON HECHOS Y NO PALABRAS
Pida número de cliente para participar de este beneficio.
MERCADERES, 15 MAYOR 93 y 95 AVE. RONCESVALLES, 15

AMIENS

Tumba de San Fermín

(Viene de la primera página)
Es antigua tradición de la iglesia de Amiens, que habiéndose hecho el descubrimiento del santo cuerpo en el corazón del invierno...

El obispo Roricon estableció en Saint Acheul, sobre la primitiva tumba de San Fermín una abadía y los monjes tenían la obligación de trasladarse en procesión a la catedral el día de la fiesta de nuestro Patrono...

Nosotros entramos en Saint Acheul en busca de la sepultura primitiva de San Fermín, después de haber visto la tumba de la catedral, y la encontramos vacía, sola, una nave, cruz latina...

Y nos encontramos a un ciudadano moviendo sillitas y barriendo. Es el hombre más simpático que encontramos en Francia. Le extraña nuestro interés, por ser tan poco visitada la cripta...

Abre hacia arriba la puerta y bajamos las tres por las escaleras estrechas, oscuras y frías. Tiene esto algo de misterioso. Al llegar al fondo, una bombilla llena de claridad del recinto abovedado...

Unos bajo relieves muy estropeados y varios sarcófagos de piedra lisa. "Este, dice el sacristán señalando uno de ellos, es el de su compatriota de Pamplona. No se por qué por los tres guardamos silencio."

Hacemos lucir al simpático sacristán todos sus conocimientos históricos y arqueológicos y cuando llega a vaciarse y no sabe qué decir más, nos dice que guarda en la sacristía dos folletos sobre la tumba de San Fermín...

El simpático sacristán me los cobra a real cada uno. Le doy dos francos y le parece demasiado. En mi bloc anoto: "El hombre más decente de Francia"; y es, que por aquellos días, me timaban en todas partes.

Pedro María de IRUJO

Prensa exclusivamente católica

La encontrará usted en Estella, en la administración de "LA VOZ DE NAVARRA"
Imprenta de Fray Diego de Estella
CALLE MAYOR, 96 y 97

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Table with financial data: Libretos ordinarios a la vista, Imposiciones anuales, Imposiciones semestrales, Cuentas corrientes a la vista, Seguros sociales, PENSIONES, CAPITALES HERENCIALES, etc.

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.-Nuevo Ensanche
SUORSALES: Alcañiz, Añón, Arriba, Atalio, Caparroso, Carcastillo, Cascaste, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leizaola, Lodaola, Los Arceos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Ansoategui, 20 y 22.

¡Orbea!

La bicicleta de calidad
Representante para Navarra:
ANTONIO MARTINENA
TAFALLA (Navarra)

INFORMACION DEL EXTRANJERO

La Comisión ministerial de Hacienda de Francia aprueba el artículo 39 por el que el Gobierno puede hacer por decreto economías

La situación de los naufragos del "Tchelioukine".-La Comisión parlamentaria de encuesta sobre el asunto Stavisky.-Desaparición de documentos.-Los taxistas de París en huelga.-Los documentos de Prince guardados por salvarlos del robo.

LA CAMARA IRLANDESA APRUEBA LA PROHIBICION DEL UNIFORME FASCISTA

Dublín. — El Gobierno presentó ayer al Parlamento un proyecto de ley prohibiendo el uso del uniforme fascista. El proyecto fué aprobado en primera lectura por 63 votos contra 46. La votación fué seguida de un gran escándalo producido por los partidarios de O'Duffy.

EL ESTADO DE SALUD DE TITULESCO

Bucarest. — El estado de salud del ministro de Negocios Extranjeros, que fué sometido ayer a una operación quirúrgica, no ha mejorado. La temperatura continúa siendo bastante elevada y por ello se ha acordado la celebración de una consulta de especialistas.

LA HUELGA DE LOS TAXISTAS EN PARÍS

París. — Los choferes de taxis actualmente en huelga han rechazado las proposiciones del ministro de Trabajo y han presentado una contraproposición que versan principalmente sobre el reconocimiento a los choferes de taxis de la condición de asalariados para que puedan gozar del beneficio de las leyes sociales.

UN MINISTRO ACUSADO DE ESPECULAR CON LA VENTA DE TERRENOS

Tokio. — Un periódico de la noche ha acusado al ministro del Interior de haber especulado con la venta de terrenos en la capital de Manchuria.

LOS NAUFRAGOS DEL "TCHELOUSKINE", SOBRE UN ICEBERG A LA DERIVA

Moscú. — Ciento dos supervivientes del "Tchelioukine" acampan desde hace una semana en un banco de hielo en el Océano Glacial.

Los socorros son muy difíciles de organizarlos, y mientras tanto el iceberg sobre el que viven los naufragos se desplaza lentamente. Durante estos ocho días el iceberg ha recorrido 28 kilómetros hacia el noroeste.

Al terminarse la entrevista celebrada con el soberano búlgaro, el señor Barthou fué interrogado por los periodistas, y se felicitó por la cordialidad y franqueza que han presidido en los cambios de puntos de vista efectuados, haciendo resaltar las disposiciones favorables puestas de manifiesto por el rey Boris.

DESAPARICION DE DOCUMENTOS DEL ASUNTO STAVISKY

París. — Algunos parlamentarios y ciertos policías que querían hacer circular el rumor de que el señor Prince se había suicidado. Esta hipótesis es hoy desechada por todo el mundo. El primer presidente del Tribunal de

el asunto Stavisky, que se constituirá oficialmente hoy, ha celebrado ayer una reunión preparatoria.

Los representantes de las minorías de derecha han declarado que aceptarán la designación que hagan sus colegas de izquierda sobre la persona que ha de ser nombrada presidente.

Será reclamados al presidente del Consejo los diversos expedientes procedentes de las encuestas administrativas efectuadas en varios departamentos ministeriales.

Las reuniones de la Comisión serán diarias y la copia taquigráfica de las discusiones se hará pública inmediatamente. La Comisión no se reunirá en sábados ni domingos.

Parece que una de sus primeras preocupaciones será conocer los nombres de las

Apeación de París ha hecho al respecto una declaración terminante. "La versión del suicidio —ha dicho el señor Dreyfus— tiene que ser descartada en absoluto".

La noticia del día es otra. Una desaparición más, pero no de personas, sino de documentos. En el ministerio del Trabajo hay varias carpetas con papeles referentes a negocios de Stavisky. De estas carpetas han desaparecido algunos papeles. Han desaparecido las cartas en que eran recomendadas dos artistas, a quienes se supone complicadas en las aventuras del estafador. Faltan también algunas piezas que establecían las condiciones en que fueron redactadas las famosas cartas del señor Dalhmer, entonces ministro, recomendando a las Compañías de Seguros que adquirieran Bonos del Crédito Municipal de Bayona.

Touhy que habían participado también en su secuestro.

SE PROYECTA LA UNION DE ESTADOS DEL MAR CARIBE

El Salvador, Haití, Cuba, Honduras, Nicaragua, Santo Domingo y Costa Rica Washington. — Han comenzado negociaciones entre los representantes de San Salvador, Haití, Cuba, Nicaragua, Honduras Santo Domingo y Costa Rica al parecer con éxito, para la formación de una "Unión Caribe" que abracará a dichos países. Parece que también Venezuela y Colombia se interesan por dichas negociaciones y se agrega que Panamá no se adherirá por ahora quizá por la influencia de los Estados Unidos.

LOS DOCUMENTOS DE PRINCE

París. — Se sabe que los documentos del magistrado Prince han sido cuidadosamente guardados para evitar una posible sustracción.

APROBACION DEL ARTICULO 39

París. — La Comisión ministerial de Hacienda después del informe de Doumergue aceptó por 18 votos contra 1 el artículo 39 de la ley de presupuestos que concede poderes excepcionales al Gobierno para efectuar por medio de decreto economías.

BARCO EMBARRANCADO

Londres. — El vapor Unbe-Mendi que iba de Almería a Roréida ha encallado en un banco de arena a la altura de Beach Head. Es auxiliado por remolcadores que parece lograrán ponerle a flote.

APICULTURA

Las abejas poseen noción del tiempo

"Durante el año pasado, el profesor von Frisch, de la Universidad de Munich, y su discípulo el doctor Belling, realizaron numerosos experimentos para determinar si las abejas poseen sentido del tiempo.

Los estudios se iniciaron por la observación del entomólogo suizo profesor Forel, en cuya mesa aparecieron, a la hora del desayuno, varias abejas que ansiosamente se lanzaron sobre los dulces que había en ella.

Después de ser quitados los dulces aparecieron, varias veces, durante el día, algunas abejas, que al encontrar la mesa vacía huían inmediatamente.

En los días siguientes, las abejas acudían con toda regularidad, y en gran número, a la hora del desayuno, y solamente unas pocas acudían por la tarde, a pesar de que entonces se dejaban dulces sobre la mesa.

Con el fin de obtener una prueba más definitiva sobre la susceptibilidad de las abejas al transcurso de un intervalo de tiempo definido, los investigadores extrajeron abejas de una colonia de observación a un lugar cercano, en el que previamente se colocó miel sobre un papel y luego jarabe en un alimentador, durante varios días y a una hora determinada.

Un gran número de abejas volaron regularmente, siendo entonces marcadas con un número sobre la parte superior del tórax para poderlas reconocer fácilmente.

Cuando un grupo de treinta a cuarenta abejas se habituó a frecuentar el alimentador, fueron, después, acostumbradas a acudir a una hora determinada de la mañana.

A los pocos días se dejó sin aprovisionar el alimentador, y se observó que la mayoría de las abejas marcadas acudían exactamente a la hora de la alimentación, buscándola persistentemente.

Cuando se hacía la alimentación por la tarde, las abejas dejaban de acudir por la mañana y aparecían una media hora antes de la que se fijó por la tarde.

Posteriormente, los experimentadores lograron que diariamente acudiesen las abejas, para alimentarse, en los periodos distintos, y más tarde, en tres.

El poder de la noción del tiempo en las abejas fué confirmándose en experimentos sucesivos, pero no se llegó a investigar qué factor intervenía en esta apreciación, aunque parece descartarse la influencia del sol y de las condiciones atmosféricas.

El próximo martes: "Reglamento para instalación de colmenas en Navarra".

El día 11 de Marzo en EUSKAL-JAI a favor de las ESCUELAS VASCAS

Gran festival de folklore vasco
Pelota-Cantos-Pospoliñas - Ezpata-dantza

personas que se han beneficiado de los cheques emitidos por Stavisky.

EL REY BORIS EN EL PALACIO DEL ELISEO

París. — El rey Boris ha estado ayer en el palacio del Eliseo, conferenciando durante más de una hora con el señor Lebrun. Después se entrevistó con el señor Barthou y por último con el señor Doumergue.

CONFERENCIA DEL REY BORIS Y EL SEÑOR BARTHOU

París. — En las conversaciones que el rey Boris ha celebrado con los señores Barthou y Doumergue, se cree que han tratado del pacto balkánico y de los motivos que han impedido a Bulgaria adherirse al mismo.

También se cree que se ha tratado de la situación de Austria y de las consecuencias que puedan derivarse para la Europa Central.

Al terminarse la entrevista celebrada con el soberano búlgaro, el señor Barthou fué interrogado por los periodistas, y se felicitó por la cordialidad y franqueza que han presidido en los cambios de puntos de vista efectuados, haciendo resaltar las disposiciones favorables puestas de manifiesto por el rey Boris.

DESAPARICION DE DOCUMENTOS DEL ASUNTO STAVISKY

París. — Algunos parlamentarios y ciertos policías que querían hacer circular el rumor de que el señor Prince se había suicidado. Esta hipótesis es hoy desechada por todo el mundo. El primer presidente del Tribunal de

Estos hechos aumentan la alarma y la desconfianza. La gente ve en ellos una confirmación de la existencia de esa "mafia" a que hacía ayer alusión al señor Sarraut.

LA PAZ DEL CHACO

Buenos Aires. — Los miembros de la Comisión del Chaco, de la Sociedad de Naciones, han conferenciado con los delegados bolivianos y paraguayos y les han presentado unas nuevas condiciones de paz que, según se cree, contienen las condiciones para un acuerdo definitivo.

TRES "GANGSTERS" HAN SIDO CONDENADOS A NOVENTA Y NUEVE AÑOS DE PRISION CADA UNO DE ELLOS

Chicago. — Tres miembros del equipo de "gangster" de Roger Touhy —este Gus Schaeffer y Alberto Kator— han sido condenados a noventa y nueve años de prisión cada uno por haber participado en el rapto de Jacobo Factor, súbdito británico.

El Gobierno inglés había pedido al de los Estados Unidos la extradición de Jacobo Factor para que respondiera ante los tribunales ingleses de la acusación de haber cometido una estafa de seis millones de dólares. Factor fué raptado en pullo de 1933 y los "gangsters" pidieron 70.000 dólares para libertarle. Recientemente Factor identificó a Basil Bingham y a Isaac Costner detenidos en la ciudad de Baltimore (Maryland) como otros dos miembros del grupo de

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA

La película

"Euzkadi"

entraña visión completa del movimiento renacentista vasco.
Palpita en este film el sentir del alma de un pueblo.

Aceros
Hierros
Carbones
Ferrería
Talleres
de construcción



Prensas para vino y aceite
pida Vd. catalogo gratis
MARRODAN Y REZOLA
Aparatos 7 LOGROÑO

Bombas
Motores
"Otto Deutz"
Maquinaria
de panadería

Idan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO



delechad los abrigos excesivos!

el mal tiempo, los cambios bruscos de temperatura, la humedad, las atmósferas viciadas, son las causas de molestias y peligrosos resfriados que en la mayoría de los casos degeneran en gripe, catarros, tos persistente, etc., etc.
Sus efectos se dejan sentir en nuestro organismo una vez han pasado por nuestra garganta los microbios perniciosos que abundan en el aire que respiramos; es pues en la garganta donde debemos actuar colocando un verdadero filtro depurador de dichos microbios y ello sólo quedará conseguido dejando disolver algunas GABA en nuestra boca en todo momento peligroso.

Contra la tos, catarros, gripe: GABA, siempre es lo mejor
No le olvide usted, GABA es el verdadero y mejor abrigo de su garganta para defenderse del mal tiempo y cambios bruscos de temperatura



Advertisement for DIGESTÓNICO featuring a cartoon character and text: 'Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS'

La conferencia de ayer en Euzko Etxea

Ayer dirigió la palabra a los patriotas de Iruña, en los salones de Euzko Etxea el joven y elocuente orador don Emilio de Berrezo.

Todos los asistentes fueron prontamente ocupados siendo el aspecto de los mencionados salones brillantísimo, dado el realce que le prestaban las bellas emakume patriotas.

Se refirió a los trabajos y desvelos de los organismos nacionalistas de aquellas tierras llanas, valiéndose unas veces de bellos conceptos fina y sagazmente perfilados y otros de fina ironía para combatir la adulteración del espíritu vasco cuyas consecuencias funestas padece el país con la pérdida de la personalidad y de la libertad.

También expuso con gran acierto algunas estampas de la vida de la Ribera, de vigoroso colorido y sabor peculiar, que sirvieron de recreo a los patriotas que le escucharon con gran atención, prestando su labor con repetidas ovaciones, especialmente al final con una calurosísima.

Por último puestos en pie todos los patriotas entonaron el himno nacional vasco con gran entusiasmo y fervor patriótico.

Caja Navarra de Seguros CANADOS

La Junta de Gobierno de esta Mutual en sesión celebrada el día 17 de Febrero, acordó dar por terminado este periodo de seguros que se abrió el día primero de Octubre de 1932, y abrir el nuevo el día 1 de Marzo próximo. Por lo tanto los ganados asegurados dejan de estarlo el día 28 de este mes; y debe renovarse el seguro inmediatamente; y los labradores que quieran asegurar sus ganados, también deben hacerlo cuanto antes.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno, El Director-Secretario

Suscripción para sufragar los gastos del proceso "Idiakes"

CUOTA UNICA 050 PESETAS (34.ª lista)

- Aleman'tar Joseba Miren, de Leiza.
Trutla'tar Trifón, idem.
Aspioz'tar Jon Gurutze.
Erviti'tar Koldobika, idem.
Zabaleta'tar Jon, idem.
Larraz'tar Martin, idem.
Iruarte'tar Ugutz, idem.
Zabaleta'tar Mikel, idem.
Un radical separatista, idem.
Utarpe, idem.
Lazkano'tar Joseba Primin, idem.
Gogortza'tar Jon, idem.
Zabaleta'tar Jon, idem.
Larraz'tar Jon, idem.
Erviti'tar Toma, idem.
Aspioz'tar Gotzon, idem.
Aspioz'tar Jon, idem.
Aspioz'tar Joseba Imanol, idem.
Agirre'tar Mikel, idem.
Zabaleta'tar Estepan, idem.
Esnal'tar Luken, idem.
Sagastibelza'tar Mikel Jokin, idem.
Iruarte'tar Sepapa, idem.
Olaetxea'tar Kristobal, idem.
Migika'tar Joseba, idem.
Sagastibelza'tar Gergori, idem.
Candina'tar Gergore, idem.
Candina'tar Paulin, idem.
Castaños'tar Miren Karmele, idem.
Larraz'tar Pasteske Andone, idem.
Larraz'tar Sepape, idem.
Larraz'tar Miren Gotzone, idem.
Lizarraga'tar Gergori, idem.
Larraz'tar Ixidore, idem.
Lizarraga'tar Katarife, idem.
Lizarraga'tar Terese, idem.
Astiz'tar Ingaritze, idem.
Villabona'tar Iñaki, idem.
Zabaleta'tar Joseba, idem.
Gogortza'tar Jokin, idem.
Erandorena'tar Pantzaska, idem.
Aspioz'tar Mikel Toma, idem.
Aspioz'tar Urxule, idem.
Ama bat, idem.
GomezAgirre'tar Miren, idem.
GomezAgirre'tar Kolkille, idem.
GomezAgirre'tar Jolene, idem.
GomezAgirre'tar Jon, idem.
GomezAgirre'tar Gilleima, idem.
Aspioz'tar Martin Joseba, idem.
Arrás'tar Elazar, idem.
Largo Aspioz'tar Mikel, idem.

OFICIALES

"EL IRATI" S. A.
Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad para la celebración de la Junta general ordinaria que tendrá lugar a las once horas del día 5 de Marzo próximo, en el domicilio social, Avenida de Carlos III número 5, principal.

A tenor de lo que dispone el artículo 16 de los Estatutos sociales, para el derecho de asistencia a dicha Junta se requiere poseer diez o más acciones y tenerlas depositadas en la Caja social o en algún establecimiento de crédito tres días antes por lo menos al señalado para la celebración, lo que acreditará el correspondiente resguardo Pamploña 19 de Febrero de 1934.

El Presidente del Consejo de Administración, **Serapio Huici**.

AGUAS POTABLES S. A.

A partir del 28 del mes actual, y hasta el 31 de marzo próximo, pagará esta Sociedad contra cupón número 1, el dividendo acordado en Junta general, en todas las sucursales del Banco de Bilbao en esta provincia, llegada cuya fecha, se efectuará el pago solamente en la Sucursal de Pamplona.

El Presidente del Consejo, **José Trias Comadira**.

HIDRAULICA MONCAYO

SOCIEDAD ANONIMA - PAMPLONA
División Pasivo

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado solicitar de los señores accionistas un desembolso de 125 pesetas por acción, equivalente al veinticinco por ciento del valor nominal de los títulos números 8.494 al 8.694.

El pago se realizará del 1 al 5 de Marzo próximo inclusive, en el domicilio de la Sociedad, Paseo de Sarasate, 38, bajo, derecha, mediante presentación de las acciones por estampar en ellas el cajetín correspondiente. Pamplona, 16 de Febrero de 1934.—El Presidente del Consejo de Administración, **Daniel Múgica**.

LA COMPANIA DE ALCOLES, S. A.

Se previene a los tenedores de Pagares de esta Sociedad que, a partir del primero de Marzo próximo, se verificará el pago de los intereses vencidos contra presentación del cupón núm. 3 de los mismos, a razón de pesetas 15, por cada uno, en los siguientes establecimientos:

En Bilbao, en el Banco Hispano Americano.

En Pamplona, en "La Vasconia" y Crédito Navarro.

En San Sebastián, en el Banco de San Sebastián.

En Zaragoza, en el Banco de Aragón. Madrid, 24 de Febrero de 1934.

El Consejo de Administración.

DIPUTACION FORAL DE NAVARRA

Concurso para el suministro de diversos artículos de consumo al Hospital y Manicomio de Navarra.

De conformidad con lo acordado en 10 de corriente, se hace público, que los adjudicatarios del concurso anunciado para el suministro al Hospital provincial, de azúcar, chocolate, leche de vaca y café, durante el corriente año, se encargarán de proveer en las mismas condiciones dichos artículos al Manicomio de Navarra, en cuyo establecimiento se necesitarán aproximadamente 10.000 kilos de azúcar, 150 kilos de café mensuales, 400 libras de chocolate mensuales y unos 180 litros diarios de leche de vaca; debiendo este último artículo contener como minimum un 3 por 100 de grasa y un 8-2 por 100 de extracto magro.

Con esta adición quedan modificadas las condiciones del concurso anunciado en el "Boletín Oficial" del día 14 del actual. Pamplona, 20 de Febrero de 1934.—Con acuerdo de S. E. Luis Oroz, Secretario.

CAJA NAVARRA DE SEGUROS CONTRA EL PEPISICO

Junta general extraordinaria
Por acuerdo de la Junta de Gobierno celebrada en este día, se convoca a junta general extraordinaria, para el sábado 10 de Marzo a las 11 de la mañana en los locales de las Escuelas de San Francisco. En dicha junta se dará cuenta de las gestiones y estudios hechos en orden al reaseguro y se propondrán las reformas reglamentarias necesarias, caso que aquel no se hubiera efectuado para esa fecha.

Pamplona, 21 de Febrero de 1934.—El Presidente de la Junta de Gobierno, **Javier Domeizain**.

HIDRAULICA MONCAYO

SOCIEDAD ANONIMA - PAMPLONA

Con arreglo a lo que prescribe el artículo 18 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, se convoca a Junta General ordinaria de accionistas que se celebrará en Pamplona el día 28 del corriente, a las once y media de la mañana, en su domicilio, Paseo de Sarasate, 38, bajo, derecha.

Se recuerda a los señores accionistas, lo que dispone el artículo 19 de los mencionados Estatutos respecto del derecho de asistencia a las Juntas generales.

Pamplona, 16 de Febrero de 1934.—El Presidente del Consejo de Administración, **Daniel Múgica**.

AYUNTAMIENTO DE MURILLO EL FRUTO

Este Ayuntamiento, debidamente autorizado por la Excelentísima Diputación foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de 233.209,93 pesetas al interés de seis por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas en primero de enero de cada año.

Las láminas u Obligaciones serán de 500 pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en el plazo máximo de 30 años, para lo cual y conforme al presupuesto ordinario aprobado por la Superioridad cada año se consignarán en él las cantidades necesarias para las amortizaciones parciales correspondientes.

Dicho empréstito se destina a surtir los gastos ocasionados por la construcción de cuatro grupos escolares, Sala Consistorial y anexos y defensas del río Aragón; y tanto del capital como de sus intereses responderá el Ayuntamiento con todos sus bienes quedando afectos a tal responsabilidad, de modo especial, los ingresos que se consignen en el aludido presupuesto extraordinario.

La suscripción de Obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio en las Oficinas centrales y sucursales de la Caja de Ahorros de Navarra y en este Ayuntamiento. Y en el acto de la suscripción deberá entregarse, contra recibido provisional, la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas.

Las láminas municipales llevarán la fecha de primero de enero de 1934 y devengarán interés desde el momento de la suscripción, liquidándose el mismo a prorrato el primero de enero de 1935.

Murillo el Fruto, 21 de febrero de 1934. E. Alcalde Presidente, **Enrique Fadique**.

DE TAFALLA

INICIATIVA SOLIDARIA

De acuerdo con sus postulados básicos, la Agrupación de Solidaridad de Trabajadores Vascos de Tafalla ha emprendido decididamente la tarea de reivindicar los derechos preferentes del trabajo local.

Con una expresión un tanto vulgar diríamos que ya era hora de que se intentase algo en este sentido. No podíamos continuar la pasividad suicida de los trabajadores tafallenses, frente a la invasión siempre creciente de elementos extraños. Persistir en esta absurda despreocupación, equivaldría a llamar criminalmente al aspecto fúnebre del hambre, o a ensañar las tristes puertas de la emigración. No. El trabajo de Tafalla debe ser preferentemente para el obrero de Tafalla.

El mundialismo marxista nunca ha pasado de ser un tópico deslumbrante de mitin, pero que ha seducido a una gran multitud de incautos. Buena prueba de ello tenemos, en que cuando los mismos socialistas hablan sin careta, traslucen los mismos sentimientos y las mismas soluciones localistas que nosotros venimos propugnando. Prieto en el Ateneo de Madrid, poco antes de la implantación de la República, exclamaba: "Tengo en mis sentimientos, como todos, por ley natural una gradación. Yo tengo mi afecto primeramente vinculado con preferencia en mi familia, después en mi pueblo, tras él en mi patria, después en mi raza, y luego, si, en la amplitud de mis sentimientos, con mi amor a la humanidad toda; pero amo con mayor intensidad lo que tengo más cerca de mí, lo más pegado a mí, lo más unido a mi alma".

ACADEMIA DE CIENCIAS DE
A. y M. Urmeneta
Ldo. en Ciencias
Matemáticas puros y aplicadas para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc.
INFORMES DE II. A. I.
Estafeta, 67-3. Pamplona

Y es que contra las leyes de la naturaleza no valen ensueños ni utopías. Esta ley que nadie la enseñó a nadie, porque todos la llevamos escrita en el fondo de nuestra conciencia, rige y preside todos los actos de la vida. Por eso, el postulado de la defensa social del trabajo racial, es uno de los puntales más firmes e inmovilables, sobre los que se asienta SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS.

Obrero tafallense, medita serenamente y con imparcialidad estas soluciones... y entre tanto, para que no pienses que todo se resuelve en palabras y promesas engañosas, lee a continuación la instancia que en tu defensa formuló Solidaridad cerca del Ayuntamiento, y la contestación que el señor Alcalde, atentamente le ha dirigido:

"Excmo. Sr.:
Los ABONOS "ALGRY" además de su riqueza en elementos fertilizantes, contienen substancias que estimulan y activan la vida, desarrollo y multiplicación de las bacterias de la tierra.

La Agrupación obrera SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS de Tafalla, teniendo en cuenta el espíritu de amor local que hizo germinar la idea de la fundación del Asilo de San Manuel y San Severino, manifestada patéticamente en la finalidad de dicha institución, se atreve a

SUPPLICAR a V. S. se interese lo más vivamente posible porque en dicha obra los obreros de la localidad sean siempre preferidos a los extraños, dentro de las acotaciones señaladas en el caso para trabajos profesionales.

Dos motivos principalmente nos mueven a formular esta petición:
PRIMERO: No desvirtuar los caracteres que su fundador se propuso al hacer el donativo, y

SEGUNDO: Aliviar la crisis de trabajo que tan intensamente se ha dejado sentir esta temporada en esta población.

Esperando de su amabilidad se digna recoger lo manifestado en esta súplica, por ser de justicia, anticipa a V. S. las gracias.
Tafalla 14 de Febrero de 1934.
Por la Agrupación, el Presidente, **ISIDORO URROZ**."

—X—
JUNTA MUNICIPAL DE BENE, FICENCIA

Contestando a su instancia fecha 14 de los corrientes, me es grato participar a usted que esta Junta se interesa, activamente para que en las obras de construcción del nuevo asilo se empleen el mayor número posible de obreros de la localidad, y para ello se ha dirigido repetidas veces al contratista, recordándole la obligación que tiene de admitir preferentemente a estos si bien debe tenerse en cuenta no es posible colocar a todos por ser preciso reservar cierto número para los especializados en determinados trabajos.

Lo que por acuerdo de la expresada Junta y como resolución a su referida instancia comunico a usted para su conocimiento y de más efectos.

Que la vida de usted sea guardada muchos años.
Tafalla 21 de Febrero de 1934. El Presidente, **JESUS LORENTE**. (Rubricado).
LARRANONDA.

LOCION CLEPE

Remedio eficaz contra la caspa, grass y caída del cabello

Desde la fecha del presente anuncio en las Oficinas centrales y sucursales de la Caja de Ahorros de Navarra y en este Ayuntamiento. Y en el acto de la suscripción deberá entregarse, contra recibido provisional, la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas.

Las láminas municipales llevarán la fecha de primero de enero de 1934 y devengarán interés desde el momento de la suscripción, liquidándose el mismo a prorrato el primero de enero de 1935.

Murillo el Fruto, 21 de febrero de 1934. E. Alcalde Presidente, **Enrique Fadique**.

Teatro Gayarre

Proyección del Film sonoro "Euzkadi"
El 28 de Febrero en sesión de Matiné y Noche

Precio de las localidades

TARDE (Localidades numeradas)		NOCHE (Localidades sin numerar)	
	Ptas.		Ptas.
Butaca de sala	2'00	Butaca de sala	1'60
Palcos principales con seis entradas	12'00	Palcos principales con seis entradas	9'00
Butaca delantera de palco	2'00	Butaca delantera de palco	1'50
Butaca de palco	1'25	Butaca de palco	1'00
Palcos segundos con cinco entradas	6'25	Palcos segundos con cinco entradas	5'00
Delantera de galería	1'00	Delantera de galería	0'50
Galería	0'75	Galería	0'50
General	0'50	General	0'50

De venta en Zapatería, 50

SOLUCIONES TARDIS

Alrededor del paro

Más vale tarde que nunca, dice el refrán, y he aquí que el socialista señor Prieto, haciendo suyo el dicho vulgar, quiere aparecer quizás un poco demasiado tarde, como rector del obrero en uno de los problemas más complicados que tiene hoy planteados en el mundo, creyendo que se ha olvidado el hecho de destinar 500.000 pesetas para el paro forzoso, cuando, por tener con sus camaradas las riendas del Poder, bien pudo hacerse eco del deseo del señor Pildain pidiendo para los obreros sin trabajo mil millones destinados a obras públicas.

Y es ahora cuando el señor Prieto quiere dejar chiquito al señor Pildain; ahora que no puede lo que entonces, lanzando por su boca la cifra de 3.500 millones de pesetas para solucionar el paro, que, en su decir, no puede quedar ni olvidado ni diferido.

Y para obtener esos millones da un medio que para dicho sólo ocupa trece líneas de periódico, pero que para ponerlo en práctica exige la realización de una serie de hechos que sólo una mente simplista puede dejar a un lado. Basta recordar la literatura que salió a la luz en el intento de establecer la moneda en el tiempo en que Calvo Sotelo regía los destinos de la Hacienda del Estado español, para darse una cuenta de los problemas que encierra la solución que apenas diferido el señor Prieto en su discurso del Pardoñas.

Esos 3.500 millones pueden obtenerse, según su exposición, por la revaluación, teniendo en cuenta el valor actual de la peseta papel, del metal amarillo que el Banco de España posee en sus arcas y que, por acuerdo de las Cortes Constituyentes, pertenece al Estado.

Siendo su criterio, hemos de asentir, en primer lugar, que el proyecto peca de tardío, con la consiguiente pérdida para los obreros, porque si consideramos que en los tiempos en que el señor Prieto regía la Hacienda del Estado español, la peseta valía menos que ahora, aparece con claridad meridiana que la revalorización efectuada en aquel entonces hubiera producido una cantidad mucho mayor, con lo cual se hubieran obtenido dos cosas: primero, aceptar para sí la plena responsabilidad de la aventura, sin pretender, como ahora, echar la carga a los demás, y segundo, tener unos mayores recursos para paliar el paro obrero, cuya solución él mismo ha diferido.

Y para obtener esos millones que dice, y pasamos a otro punto, habría que determinar técnicamente, ya que la vuelta al patrón oro no la necesita, la paridad oro de la peseta papel, ya que de otro modo no sabríamos con cuántos millones de pesetas oro al nuevo valor contamos como garantía del crédito que pide para la solución. Y aunque dejemos de lado el problema de cómo fijar una plus valía del oro sin una vuelta al patrón oro, nos encontramos con que se habría dado un paso hacia adelante sin una visión completa del asunto, ya que, sin haber establecido, habíamos embarcado una parte del oro que, por consiguiente, fijaría

unos límites para su revalorización de la moneda, puesto que, llegado seguramente al límite del saldo dispuesto del crédito, el oro no cubriría la moneda, o habría que producir una seria deflación, con los consiguientes inconvenientes para la economía.

Y tenemos aún el ejemplo reciente de Estados Unidos. La revalorización de su oro se ha verificado como consecuencia de la estabilización del dólar, y a pesar de que en este caso existía una verdadera cantidad de oro disponible, y a pesar de que hay bastantes americanos que tratan de hacer entrar a Roosevelt por el camino de la inflación y que veían en esa revaluación la posibilidad de lanzar al torrente circulatorio unos miles de millones de dólares, y a pesar de que la experiencia americana no retrocede ante nada, al parecer, para conseguir su fin, vemos, sin embargo, que no se ha hecho nada de lo que propugna el señor Prieto, y esos miles de millones se han destinado a crear un fondo de manobra, y no a satisfacer los deseos de los partidarios de la inflación.

Y esta inflación que se produciría en el Estado español, sin contar, como hemos dicho, otros innumerables problemas que salen a flor en cuanto se trata de buscar un tipo de paridad, si se llegara a realizar lo que un socialista de la oposición, que no atrevió a hacerlo cuando pudo, trata de que se lleve a la práctica.

La inflación, consecuencia del anticipo tan enorme del Banco al Estado, de la que ha tenido Estados Unidos en su experiencia, Inglaterra en medio de los vaivenes de su moneda, y a la que tanto teme Francia por la triste experiencia de los tiempos anteriores a la estabilización, traería como fatal consecuencia un extraordinario encajecimiento de la vida que haría sentir sus más inmediatos efectos en la clase obrera, en lo cual sería peor el remedio que la enfermedad. Y esto sin contar con el inmediato aumento del presupuesto del Estado, aumento consecuencia de la imposición fiscal, etcétera, etcétera. En fin, ello supondría desplegar las velas en tiempo de borrasca.

No; no vayamos por caminos equivocados. Tratemos de buscar solución al paro, pero sin dejarnos llevar por el afán de causar admiración a las gentes con cifras astronómicas, pero sin base real. Por ahí anda un proyecto contra el paro que, mientras las cosas no cambian, también los vascos estamos interesados en que se discuta, a fin de amenguar en lo posible lo que es una lacra vergonzosa de la sociedad actual.

Enrikoseme-bat.

Muriel
000001.000 = García Cabañán 4

De Villafranca (Navarra)

LA ENTREGA DE LA REMOLACHA
Hace aproximadamente unos veinte días se terminó la entrega de la remolacha, que este último año ha sido más corta que las cosechas anteriores.

SE QUEJAN Y CON RAZON
El pasado lunes se armó un pequeño revuelo por parte de algunas mujeres, como protesta de que les van entendiéndoles sobre el pago de la remolacha; que hoy les van a pagar, que mañana; y el tiempo pasa. Con decir que hay quien lleva entregada la remolacha setenta días y aun no ha recibido ni cinco céntimos. ¿Por qué no se respeta lo que está en el contrato?

Lo menos que haga en este caso es unirme a la protesta para que los pagos se hagan con más actividad.

El pasado domingo se despidió de su vida de soltero nuestro buen amigo Manolo Barásoain, el cual contraxó matrimonio con la bella señorita Victoria Fernández, en la ciudad de Tafalla.

Hoy jueves, día 22, en la iglesia de Santa María de la citada ciudad se celebrará la ceremonia nupcial.

Bendecirá a la feliz pareja en el tiernísimo acto el cultísimo párroco de Santa María. Una vez terminada la ceremonia, se trasladarán a la acreditada fonda de don Jerónimo Salinas, donde se servirá un espléndido banquete.

Los recién casados saldrán a pasar la luna de miel a diversas localidades de España. Hagan un feliz viaje y reciban nuestra más cordial enhorabuena.

El correspondiente.

21-2-1934.

(Recibida con retraso)

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región.
Dedicada exclusivamente a la selección de ponedoras.

Razas Leghorn blanca y Rhode Island roja.

Huevos para incubar.

Aves para incubar.

Aves jóvenes y adultas.

Pollitos recién nacidos.

Reproductores de ambos sexos.

Nacimientos de pollos cada cuatro días, desde 1.º de diciembre a 15 de mayo.

Representación en Pamplona: Calle San Ignacio, 12, 3.º Teléfono 2279

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en

Funeraria de Ciga

Zapatería, 56 Teléfono 2715
PAMPLONA

AVICULTORES
Atención
MATTHS-CRUBER
APARTADO N.º 185 - BILBAO
Representante: FELIX HUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.- Pamplona

Alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos calientes para cocer pienso, con verduras y cortas raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a

de Tolosa, 19.- Pamplona

DE SESMA

Crisis de trabajo
No es de extrañar que en esta época haya crisis de trabajo, si se tiene en cuenta que para el mismo mes de Septiembre un 80 por 100 se quedan con el robo y la raidera en la mano y la consiguiente "confianza" para seguir elaborando las tierras para con su producto engrasar las arcas del 20 por 100 restante.

Lo que extraña es que estos últimos que se precian de tan católicos, no hagan lo más mínimo por remediar siquiera a los suyos. Per este motivo muchos vecinos que tiene dos y tres ganados y que siembran sus pasadas cien robadas, con el pretexto de "no tengo nada mío" están quitándole muchos jornales a los verdaderos necesitados. Fúese apear de haber varios tajos empezados, tal como la traida de aguas, la apertura de hoyas para pinos, el arreglo del puente y el tendido de brca, no llega mas que a tres días por turno que suele tardar en pasar al rededor de un mes.

Y no es justo, que quien tiene riqueza se nivele con un pobre obrero que no tiene más que esos tres jornales que le tocan al cabo de un mes.

El precio de coste de un hectólitro de vino, puede reducirse a la mitad, abonando con los ABONOS "ALGRY" fabricados por el LABORATORIO VITICOLA ENOLOGICO DE LA RIOJA.-LOGROÑO

Por lo tanto, el señor Alcalde que es quien tiene esa mal formada lista, debe cuanto antes arreglarlo y si sus simpatías por tales cuales personas o entidades no se lo permiten, llame a un señor Delegado del Trabajo quien con toda justicia lo arreglará.

Y la crisis de trabajo quedará arreglada, mandando a los labradores a labrar y dando el trabajo al verdadero obrero.

Los intrusos

Se ha dado fin a la medición de los intrusos, y según dicen los entendidos tocará a unas ocho robadas. Ahora que quien tiene que decidir son los pudentes, que no se conforman y andan con abogados para ver si se libran, ¡ni lo que no es de ellos quien dejar! ¡Qué católicos! ¡Vámcse, esto da azor!

Prensa patriota

De unos días a esta parte entra en este pueblo de Sesma una infinidad de prensa patriota. Entre Euzkadi, El Día, LA VOZ, Kendu, Jaki Jaki, Amayur y Lan Deyra, se calcula en unos sesenta periódicos. ¡Como que ya ha hecho efecto en la prensa enemiga. Y muy pronto estarán en cuenta que si como católicos tenemos prohibido leer libros y revistas obscenas, como vascos también debemos tener prohibido leer prensa antivasca. Mil gracias a los patriotas que tanto se preocupan por este pueblo, y sigan por el camino emprendido hasta conseguir que Sesma sea para JEL.

¡Por fin tenemos existit!

El Centro Vasco de Sesma está de enhorabuena; gracias al entusiasta aborazale Estaquio García que ha conseguido sacar las notas más vibrantes del existit. El martes último se tocó y cantó el himno vasco. La juventud desea de aprender la espatadantza para poder exhibirla en Mendavia, Lodosa, Carcar y Lerin. A todos mi felicitación más sincera.

Muerte sentida

El día 20 de los corrientes entregó su alma al Omnipotente el bondadoso caballero don Bonifacio Muro. Su muerte ha sido muy sentida, como se manifestó en los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebraron el día 21 a los cuales acudió todo el pueblo en masa.

Reciba por tan triste motivo nuestro más sentido pésame su afligida esposa doña Rosa Etxayo y sus hijos doña Luisa y don Darío Muro muy querido amigo nuestro.

Al mismo tiempo prelimos a los lectores de LA VOZ una oración por el alma del finado (G. B).

Asociación de Cultura Musical

No ha podido celebrarse hasta la fecha, como estaba anunciado, el Concierto correspondiente al mes actual, a cargo del Grupo Instrumental de Bruselas, porque una grave enfermedad, contraída por el arpista de esta Agrupación ha obligado a la misma a suspender su proyectada tournée ante la imposibilidad de sustituir en tan breve espacio a un instrumento tan difícil y tan poco común en actuaciones de esta categoría.

Ello ha obligado a variar el programa con las consiguientes dificultades de cambios de fechas, programas, etc., y hoy podemos comunicar a los asociados que el concierto proyectado ha sido sustituido dignamente por el que tendrá lugar el próximo sábado a cargo del eminente pianista español José Cubillas, con un magnífico programa.

No es Cubillas un desconocido para nuestros aficionados, que seguramente han de recibir con agrado la noticia de su próxima actuación, y en su día volveremos a ocuparnos de este interesante concierto.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

A todos los Herniados

HERNIUS siguiendo la marcha progresiva que le ha convertido en el primer Gabinete Ortopédico de España, acaba de crear tras profundos estudios y múltiples pruebas, el SUPER COMPRESOR HERNIUS AUTOMÁTICO, formidable invento que revoluciona la humanidad entera y triunfa siempre donde todo lo demás fracasa, convirtiéndolo en breve tiempo a los pacientes en seres fuertes, robustos y sanos como eran antes de herniarse. Nuestro modernísimo invento no es un emplastro, no es un braguero, no es nada molesto, no es nada anticuado, es la última creación HERNIUS al alcance de todas las fortunas, que vence y cura con facilidad pasmosa toda clase de HERNIAS, por antiguas y rebeldes que sean, sin que el paciente tenga que abandonar sus trabajos habituales y sin que jamás recuerde que está herniado.

HERNIADOS, para vuestra seguridad visitad sin pérdida de tiempo al eminente especialista HERNIUS que recibirá gratis en PAMPLONA, el miércoles, día 28 de Febrero, en el Hotel "La Perla". Visita de 9 mañana a 2 tarde, solamente.

IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá en: SAN SEBASTIAN el martes día 27 de Febrero en el Hotel Europa. En ZARAGOZA el jueves día 1 de Marzo, en el Hotel Oriente. Especialidad en fajas medicas para corregir y evitar la obesidad, ventriculaciones, descenso del estómago, riñón móvil, etc.

Casa Central: GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS" -- Calle Pelayo, 62. -- Teléfono 14346. -- BARCELONA

TIBAK
se curan eficazmente CATARROS - TOS - BRONQUITIS - ASMA

Para ello, a cada cigarrillo que fume usted, póngale un poco de picadura TIBAK; calmará en el acto la tos; el catarro desaparecerá en veinticuatro horas; la bronquitis irá cediendo rápidamente y los asmáticos encontrarán gran alivio en sus ataques. Las señoras, niños y personas que no fumen, aspirarán en un pañuelo unas gotas de VAPORES TIBAK de tan maravillosa eficacia que sorprende al mismo enfermo. Y los asmáticos, para evitar los ataques de noche y tener un sueño tranquilo, sin tos ni fatiga, usarán FUMIGATORIO TIBAK.

LOS PRODUCTOS TIBAK CURAN EFICAZMENTE PORQUE EJERCEN SU PODER MEDICAMENTOSO DIRECTAMENTE EN EL APARATO RESPIRATORIO, SI USATED SIGUE SUFRIENDO ¡ES PORQUE QUIERE!

Se venden en farmacias importantes: TIBAK a 2,75 pesetas; FUMIGATORIO ANTiasmático TIBAK a 3,90 pesetas; VAPORES IBAK a 4,75 pts. En Pamplona, entre otras se vende en las siguientes: Centro Farmacéutico, Sarasate, 16; Ezcurra, Nueva, 1; Navasacús, Estafeta, 89; Negrillos, Mayor, 5

Zapatos de ocasión

ACABAMOS DE RECIBIR CINCO MIL PARES DE ZAPATOS DE OCASION

	Pesetas
Para chicos de 6 a 12 años, par de zapatos...	8
Para señoras, clases seetas, par de zapatos...	10
Para caballeros, las mejores, par de zapatos...	15
Botas de agua de seis duros par, ahora...	18
Zapatos negros de señora ante ganga a...	6

APROVECHEN ESTA OCASION, QUE CUANDO SE ACABEN NO HABRA MAS NI A DOBLE PRECIO

Mercaderes, núm. 9 (Frente a Chapitela)

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

4 pesetas

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida de Carlos III, número 5, teléfono 1636, verbalmente y puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0,13 pesetas el kilo.

Servicio de entrega rápido.

Pastillas



COMPOSICION
Azúcar leche, b., cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodio tres milig.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentoisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaime

CURAN RADICALMENTE LA TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Cat rros, ronqueras, enginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación. Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo. Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 18 Teléfono 50731 - BARCELONA. NOTA IMPORTANTISIMA - Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOKATARG manda gratis una cajita muestra de Pastillas Aspaime a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

motores
Siemens
Los más conocidos

C.ª Trasatlántica

Vapores corcos españoles Próximas salidas

COBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK 25 Febrero vapor "CRISTOBAL COLON" 25 Marzo vapor "HABANA"	BRASIL-FLATA Suspendida esta línea PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA 20 Febrero vapor "JUAN SEBASTIAN ELCANO" 20 Marzo vapor "MARQUES DE COMILLAS"
---	---

Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SERRADUY Sarriena Tel. 34 2278-PAMPLONA

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA
Día 7 de Febrero Moto-nave "Cabo San Antonio"
Día 28 de Febrero Moto-nave "Cabo Santo Tomé"
Día 21 de Marzo Moto-nave "Cabo San Agustín"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.
Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 7.
AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larráyoz Chapitela, 7, tercero Luis Revestido Sarriena, 24, bajo

LA VASCONIA S. A.

PAMPLONA

Capital autorizado ... 7.500.000 pesetas
Capital desembolsado ... 6.000.000 "
Reservas ... 3.850.000 "

21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES
Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I.-Cuentas corrientes
A la vista ... 2 por ciento anual

II.-Operaciones de ahorro
A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan a no condiciones limitadas ... 3 1/2 por ciento anual
B) "Imposiciones"
Imposiciones a plazo de tres meses ... 3,00 por ciento anual.
Imposiciones a plazo de seis meses ... 3,50 "
Imposiciones a plazo de 12 meses ... 4,00 "

Regístran para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

La Cívico Militar S. A.

Por sólo quince días y por cesar en la venta de pañería, se liquidan todas las existencias de cortes de trajes y abrigos en la cantral

Mercaderes, número 15

PAPEL DE FUMAR
BAMBÚ

Estómago-Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Ste. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente de) De venta: Farmacia de Iribarrea

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL
Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Marzo en el hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao
EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera
PAMPLONA.- Teléfono 134

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO ACUATATIVO
Cirugía general: Dr. JUARISTI.
Ginecología, Obstetricia y Electrológica Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALI JO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratis para pobres los jueves de 4 a 6

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Huéspedes
FAMILIA vasca desea un huésped único. Informarán en esta Administración.

Venta de ganados
VENDO hermosa vaca holandesa, varios meses cumplida. Informes propietario, Constancio Eguil, Zubiri.

VENTO juntas o separadas vaca segundo parto, tres meses parida, 24 litros leche; ternera primer parto; otra ternera de tres meses de preñada.—Corresponsal VOZ Sartaguda.

VENTO vaca lechera en días de parir, por no poder atenderla.—Dirigirse a Vicente Diez, en LARRAONA (Améscoa).

SE VENDE un burro con galera para 1.000 kilos de peso. Informes Serrería de Alfonso Hernández y Compañía.

VENTO 30 primarias, de ellas 20 con corderos y 10 en días de parir. Francisco Uriz, Monreal.

SE VENDE una pareja de buyes de ocho años. Informes, al interesado, Arqueola Izco Iracheta. Orba.

VENTAS
SE VENDE patata blanca de Vitoria para sembrar. Ceferino Ochoa. Tafalla.

Alquileres
ALQUILO gabinete para dos amigos, toda pensión. Amaya, 1 bis, pral. izquierda.

SE ALQUILAN uno o dos gabinetes con alcoba y derecho a cocina. Informarán en esta Administración.

Compras
CAMBIARIA radio superheterodino inglés, de 8 lámparas, por máquina de escribir Underwood, o moto que no llegue a 4 caballos de fuerza.—Razón en esta Administración.

¡¡ARENEROS!!—Necesito 70 metros cúbicos de arena de río para bloques, recibo oferta.—Detalles en este periódico.

Empleos
SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Goñi, del que en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzas, 69.

JOVEN nacionalista desea colocación o trabajaría algún negocio, importante villa navarra. Informes en esta Administración.

NODRIZA 27 años de edad, dos meses leche, ofrece para criar en su casa. Angel Barbarin.—Legaria.

FAVORECEMOS class humildes vendiendo Medias punto inglés Señora 0,80. Seda 0,95. CAMISERIA MEDINA, Mayor, 7.

VENTO en Monreal gran cantidad de troncos de olmo para material de carretera, al pie de la carretera, en conjunto o por separado; también vendo por unidades troncos para timones y varas.—Dirigirse a Aquilino Gogorza, MONREAL (Navarra).

GRANJA MONTFLORIT, BARCELONA—100 polluelos PRAT LEONADA, 125 pesetas con embalaje.—100 polluelos LEGHORN BLANCA, 140 ídem.—100 polluelos CASTELLANA NEGRA, 150 ídem.—Por docenas, a pesetas 19, 22 y 24.—Crisóstomo Sucunza, Zapatería, 50, tercero.

VENTO camioneta "Renault" para 1.000 kilogramos. Igual cambiaría por moto potente. Dirigirse al corresponsal. Sangüesa.

PATATA DE SIEMBRA temprana, rama baja, de Vitoria, Carlos III, 15 bis.—Estafeta, 1. Teléfono 2350.—Eustaquio Elizalde.

CAMIONETAS CITROEN 10 H. P. Toda prueba. Inmejorable estado. Vendo barata. Pintor de coches. García Ximenez, 2.

PATATA de siembra temprana, de Vitoria, mata baja. Jarauta 41, carbonería. Mayor 116, Florentino Zabalza.

SE VENDEN dos carcos nuevos de buyes. Se dará facilidades de pago. Informes Corresponsal de Uterga.

¡¡MONTAÑESES!!—Vendo 1.500 tejas planas rojas nuevas a 225 pesetas millar. Entran 13 al metro cuadrado.—Informes en esta Administración.

A CINCO MINUTOS de la población finca de cuatro robadas y su casa de dos pisos vendería en 7.000 duros.—Razón en esta Administración.

PERROS y PERRAS de caza, buenas razas y condiciones cazaderas, jóvenes, vendo.—Informes en esta Administración.

SE VENDE coche Krisler seminuevo 6 cilindros. Para informes al corresponsal en Sesma.

JAMAS han conocido vender 6 pares Calceñines Niño, tallas pequeñas 0,95. CAMISERIA MEDINA. Mayor 7.

VENTO bonita casa de tres pisos con bodega muy fresca, cubas, prensa y varios útiles de labranza. Dos regadíos y varias viñas y olivares. Amplias facilidades para el pago. Informes J. M. Ros en "La Industrial". Estella.

SE VENDEN: Patatas de Vitoria, remolacha, alfalfa, trébol y toda clase de semillas.—Hijos Pagola. Tafalla.

VENTO cuatro caseríos, partido de Aoiz, pie carretera en 10, 15, 20 y 40 mil duros. Ignacio del Valle, Huarte (Pamplona), teléfono cinco.

SE VENDE una galera seminueva, dos potros de un año y una potra de uno. Eustaquia Oes (Pueyo).

LA CASA DE LA POSTAL
Es la única que recibe cuantas novedades ... salen en postales de felicitación ...
VENTA POR MAYOR Y MENOR
IMPRENTA V. SANCHEZ
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

RIBERENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cocidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

ALAMBRE espinoso para cerrar fincas vendido 2.000 metros que me sobran en 130 pesetas. Está muy poco usado y es de la clase fuerte trenzado.—Informarán en esta Administración.

¡¡GRAN OCASION!! Automóvil "Renault" cuatro asientos, patente actual pagada, en perfecto estado de marcha, con gomas magníficas, de 8 caballos de fuerza y matrícula alta, vendido en el convenientísimo precio de 1.200 pesetas.—Informes en esta Administración.

ACABO de recibir gran cantidad de naranjas superiores. Vendo desde 0,50 céntimos la docena al público. Avenida de San Ignacio núm. 16.

LABRADORES: La verdadera y acreditada patata de Rama-baja (tempranilla) encontrárase en la antigua carbonería de Francisco Sánchez, calle de la Merced 5, Teléfono 2081.

OCASION—Vendo luna escaparate 2 m. por 1 m. 60, tres divanes y otros muebles.—Plaza de la República, 22, bajo.

Dentista
Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

SE VENDE amplia bajera con patio, dispuesta para edificar vivienda con poco gasto, distante Mercado Pamplona cuatro minutos. Propia para vaquería o similar. Facilidades de pago. Informes Admón.

Varios
CAPITALISTAS: Necesito 2.000 pesetas. Pagará el 8 por 100. Amaya, 1 bis, pral.

PEQUEÑA incubadora a petróleo para 40 huevos, vendo o cambio por bicicleta.—Informes en esta Administración.

RADIO a toda prueba, 8 lámparas, vendo barata o cambio por otra cosa cualquiera que me convenga.—Razón en esta Administración.

Traspasos
SE TRASPASA almacén de vinos y despacho al por menor con habitación. Informes en el Bar Irañeta.

Pérdidas
PERDIDA de pulsera de cadena que se extravió los días de carnaval. Se ruega entregue en esta administración donde se gratificará.

EUZKEL - IKASTOLEN ALDE
¡EUP!

JAI AUNDIA

Euskal-Jai'en eldu den 11' gnean
Pillota - Abestiak - Poxpoliak - Ezpatantza - ekifaldi gaitza



EGUNGO GOIPERKIA (Math XVII, 1-8)

Aldi artan: artu zituen Jesusek berekin jarras, Yakes eta toanes aren anala, eta eraman zituen mendi gora batetarat, bertze neork etzakusala.

Eta itxuraz guziz aldatu izan zen ekien aitzinean. Eta egin zen aren legita, eta iguzkia bezain argi, eta aren soinekoak xuri elurra bezala.

Eta betetan agertu zitzaizten Moises eta Elias, arekin mintzo zirela.

Biarresek bada erran zioen Jesusi; Jauna, engi gara emen; atsegin badauz, egin ditzaun ementze irur et xola, bat zuretat, bat Moisesen, bat Eliasen.

Oraino mintzo zela, edoi argitsu batesk estali izan zituen; eta ain bertzeanekin, boz bat ikli zen, etoietik, zicela: Auxe da ene seme mailtea, zeinetan artzen baitut ene atsegin guzia: au entzun ezazue.

Ori ditzaiztekin, erori ziren dizipulak auspez lurrera, eta arritu ziren.

Bainan urbidu zitzaizten Yeus, eta unkitu zituen, eta erran zaroen: Yaiki zaitzete, eta ezazuela heldurrik.

Orduan, goititu zituztenezan begiak, neor etzuten ikusi, Yesus bera bakarrik baitzen.

AZALPENA

Ikusten duzu, irakurlea, gure Yesu oná Taburko mendian egun.

Lengo igandean bertze mendi gogor atzetsu batzan agertzen zitzaizgun baru aundi ta etoz luzetan, antxen Yeriko uri aldeko lekaro ikaragarrian.

Gaur bere ikasle mailien Pedro, Yakobo ta Yuan'ekin berriz, mendi aundi go atuan eta itxuradutu zozagarrian.

Guri erakutsiko nait, irakurle, itxuratu bear dugula emen, gurutze - nekeak ya-

san bear ditugula, Yesu gere Irakasle zerrutarrari yarrakiz.

Lilurakorrak izaki atik gu ta buru gogor eta siñes gaitzak, beti egia dirakuskigun Yaunakin; ezin eta geyago berriz irriskorrak eta makurtuak gezur utsa dariokigula, datorrigun etsai beltzaren erran - merranerat.

Ez bagonuke anzten ain aisa etsai, lurren bizi gabela eta katazka bortitzak aldai orotan gere etsai maitzur eta indartsuakin yckatu bear ditugula, ez ginduzke orren errazki sare'atuko ta ez ere garaituko.

Zorizaitzez ordean, mailzei darralago gure baitan: "Egin ditzaun etxolak, emc. txe bizitzeko".

Ez, Fedro bezala Yaunakin eta unen got zoziona dastatuz.

Emen nai ditugu etxolak, obeki yauregi arro galantak eta lurreko ontasunaz, aragi atseginaz eta andi - man'ikerietan igerian.

Ez dugu oroitu nai ondikotz, hurreko izan guziek aus' puxka ta errautskerri usak direla.

Nai genuke emen, bidenabarko bizitzaldian, zorizotsu bizi etsai burruka murrurrik gabe, ta gero b'itiko bizitzan bai ere azkenik gabeko zoriontan.

Bizkita tean Egia den Yesus onak erran zigun: "Ez dezake fikrik bi nagusien mutitgoa egin; ba, baten gogokca ta bertzien goretzka izanen da".

Za guk amesten kristoren yarraila ta bere etseian adiskide izaiten!

Ez al dugu burutik!
Zentzatu ko ala gara gion Garizuma deun cantan!!

ARANTXIPI



En tres semanas
desaparece la anemia con el poderoso reconstituyente: Jarabe Salud. Sus efectos regeneradores son seguros. Está aprobado por la Academia de Medicina y lleva más de medio siglo de éxito creciente.

Contra
inapetencia, debilidad general, anemia, clorosis, desarreglos de la sangre, etc.
tomad el famoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD
Puede tomarse en cualquier época del año.
No se vende a granel.

ULTIMOS DIAS
de la formidable liquidación de

Medias

que en algodón, hilo y seda realiza durante este mes a precios casi regulados, la popular y acreditada

Casa de las Medias
La mejor surtida y más barata.
Vea nuestro escaparate
Especialidad en clases finas

Camisería Medina
CALLE MAYOR, Núm. 7

¡Por los niños pobres de Pamplona!

SUSCRIPCION
abierta por la Caja de Ahorros Municipal para dar comida diaria, en las Cantinas Escolares, hasta primero de Mayo, a los niños pobres de las escuelas gratuitas:

QUINTA LISTA	Pesetas
López Hermanos y Compañía	250
Banco Español de Crédito	50
Banco Hispano Americano	50
Don Humbelino Urmeneta	5
R. O.	15
Don Benito García	15
Don Miguel Angel, María Pilar, Fernando y Alfonso Carlos Diez Espelousin	50
Don Tomás Yaben	25
Un desconocido	10
Un caminero	10
Un pamploñés	50
Doña Gloria Aramendia	5
Asociación de Padres de Familia de Pamplona	100

Las madres que crían aumentan de leche en cantidad y calidad, con el acreditado fortificante VINO ONA

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Las Autoridades Nacionalistas publican una interesante nota sobre los famosos 19 puntos u órdenes del Partido Nacionalista Vasco para un levantamiento en armas

Parece llegarse a un acuerdo entre la Gestora y el Gobierno para la realización de las obras de Rentería.

GIPUZKOA

San Sebastián 24, (11,30)
CAUSA APLAZADA
Esta mañana, a las diez y media, y ante el Tribunal de Derecho, había de celebrarse un juicio oral en el que figuraba como procesado Ramón Triana Ruiz.

Según las conclusiones provisionales del fiscal, el 14 de julio de 1932, en una maleta del procesado Ramón Triana (maleta que se hallaba en una habitación que en el Hotel Principe de esta ciudad ocupaba a la sazón don Luis Maldonado), se encontró una pistola con su correspondiente cargador y seis cápsulas, propiedad de todo ello del procesado, que carecía de licencia para uso de armas.

Por incompetencia del procesado se suspendió el juicio.

POR LLEVAR ARMAS
A las once y media de la mañana de hoy ha quedado constituido el Tribunal de Urgencia, presidido por el señor De la Campa para juzgar al procesado Lucio Gascón Rico.

El día primero de año —dice el fiscal en sus conclusiones provisionales— se hallaba España, como se halla actualmente, en estado de prevención, con arreglo a la ley de Orden Público; en dicho día se practicó un registro domiciliario en el del procesado Lucio Gascón Rico, domicilio sito en la casa número 13 de la calle de José María Iparaguire, de esta ciudad, en cuyo domicilio fué ocupado en perfecto estado de funcionamiento, un revolver con cinco cápsulas, propiedad del procesado que allí tenía sin licencia.

Constituye ello un delito de tenencia ilícita de armas y en sus conclusiones provisionales ante el Tribunal de Urgencia, el fiscal solicita para el procesado la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor, costas, accesorias, aprobación de insolvencia y abono total de privación de libertad, debiendo dar al arma el destino legal.

Defiende al procesado el letrado señor Muñoz Torroba, que solicita la absolución de su patrocinado.

POR AGREDIR A UN SERENO DE COMERCIO

Es procesado en esta causa, que se ve a las tres y media ante el Tribunal de Urgencia de esta Audiencia, Ricardo Ibarguren. El hecho origen de este proceso es como sigue:
El día 15 de enero de 1934 —España todavía como actualmente en estado de prevención, según la ley de Orden Público— y hacia la una de la madrugada y en ocasión en que un sereno de comercio del barrio "Gros, de uniforme y en servicio de su función, se hallaba cerrando la puerta de una casa, fué agredido por el procesado Ricardo Ibarguren, que se encontraba en estado de embriaguez, y como consecuencia directa de sus agresiones, sufrió el sereno lesiones de las que curó sin defecto ni deformidad estimables, los veinticuatro días de asistencia facultativa.

Estos hechos los considera el fiscal constitutivos de dos delitos completos de atentado a un agente de la autoridad y lesiones graves, con la atenuante de embriaguez, por lo que solicita para el procesado la imposición de una pena consistente en siete meses y dos días de prisión menos y 500 pesetas de multa.

Defiende al procesado el letrado señor Caballero, que solicita la absolución de su patrocinado.

Este juicio ante el Tribunal de Urgencia ha dado comienzo a las tres de la tarde.

DONATIVOS PARA LAS FAMILIAS DE LOS NAUFRAGOS

Don Alonso Berrueta, en nombre de "Vasconia Industrial y Pesquera", ha hecho entrega de la cantidad de 500 pesetas, envío de 25 carros volquetes y cien carretillas de mano.

Para la primera de dichas subastas sólo presentó pliego Antonio Barandiarán, de San Sebastián, que ofreció hacer el suministro mencionado, por la cantidad de 4.421 pesetas.

Para la segunda de las subastas se presentaron cuatro proposiciones: una de José Agustín Olaizola, de Zumaya, por la cantidad de 7.980 pesetas.
Teleforo Ahezia, de Hernani, por 8.095 pesetas.
Lucas Sarasá Múgica, de Oyarzun, en la cantidad de 9.600.
Y Domingo Galdós, de Oñate, por 8.500 pesetas.

CIERRE DE UNA FABRICA DE HERRAMIENTAS

Por cuestiones sociales, según le ha comunicado en visita que le ha hecho el alcalde de Villafranca al gobernador, se ha cerrado una fábrica de herramientas, cuya maquinaria fué adquirida en otro tiempo en Eibar.

PROTESTA CONTRA LAS DECISIONES DEL AYUNTAMIENTO DE ALZA
Otra de las visitas que recibió el señor Muga fué una comisión de Alza, que protestaron de que el actual Ayuntamiento trata de echar abajo todo cuanto hizo la anterior Gestora.

El gobernador, después de escuchar a los comisionados, les dijo que le presentarían por escrito y con los detalles que estimaran pertinentes las protestas que le habían hecho verbalmente.

DEVOLUCION DE VISITA
El cónsul de Bélgica en esta ciudad estuvo en el despacho del gobernador devolviéndole la visita que esta autoridad le hizo días pasados para expresar su condolencia por la trágica muerte del rey Alberto.

ATROPELLADO Y MUERTO POR UN CAMION

De Vergara dan cuenta que cuando maniobraba un camión de la matrícula de San Sebastián dentro del recinto de los Altos Hornos, alcanzó al obrero Manuel Eceñarro produciéndole tan graves heridas que a consecuencia de las mismas falleció poco después.

ANTE EL TRIBUNAL DE URGENCIA
Ante el Tribunal de Urgencia se ha visto la causa contra Lucio Gascón, en cuyo domicilio encontró la policía una pistola con cinco cápsulas.
Luego se vió la causa contra Ricardo Ibarguren, que atentó contra los agentes de la autoridad, siendo condenado a siete meses, 500 pesetas de indemnización y otro a 500 pesetas de multa.

PELOTA
Ayer contendieron Gabriel y Angel contra Ulaica y Maguregui, llegando los primeros a los 45 tantos cuando los contrarios contaban 42.

PRESENTACION DE UN OFICIO DE HUELGA
El gobernador manifestó a los periodistas

Film documental
"E UZKADI"
Admirable manifestación moderna --muy Siglo XX-- del arte, suelo, condición, deportes y habitat del País Vasco.

EL COMITE PRO ESTATUTO

El alcalde señor Casasin, después de comunicar a los periodistas que el lunes por la tarde asistirán en el Gobierno Civil a la sesión de la Junta provincial de Sanidad, nos manifestó que dicho día también y para tratar diversos asuntos, se reunirá en la Diputación, a las doce de la mañana, el Comité Ejecutivo Pro-Estatuto Vasco, reunión de la que se facilitará a la correspondiente nota oficial.

LAS OBRAS DE DEFENSA CONTRA LAS INUNDACIONES

En la tarde de ayer conferenciaron telefónicamente el vicepresidente de la Comisión provincial señor Andoategui y el presidente de la Gestora, señor Bellido, que se encuentra en Madrid.

En esta conversación el señor Bellido dió cuenta de la visita que había hecho al ministro de Obras Públicas y de lo bien impresionado que había salido de la misma.
Expuso en esta charla que era muy posible que antes de que se suponía habría que destacar un técnico a Madrid para ultimar detalles relacionados con las obras de defensa que van a emprenderse en evitación de las inundaciones, tanto en Rentería como en el resto de la provincia.

En cuanto a la parte material de las obras, por lo que se refiere a la aportación que ha de hacer la Diputación, parece ser que hay buena armonía entre el Gobierno y la Diputación para llegar a un acuerdo con este extremo tan interesante.

El señor Andoategui, con quien hablamos esta mañana, nos comunicó además que en una sesión secreta celebrada por la Diputación se había acordado que el señor Bellido representara a la Gestora en todo cuanto tuviera relación con las obras de defensa a construir, tanto en Rentería como en el resto de la zona inundada, por lo que para el caso que fuera necesario, en las gestiones que realiza en Madrid, se le envió anoche el acta con el acuerdo mencionado.

SUBASTAS PARA SUMINISTRO DE HERRAMIENTAS

A las doce de la mañana de hoy tan tenido lugar en el salón de la Comisión provincial y presidiendo el acto el señor Andoategui, dos subastas: una para el suministro de 25 carros volquetes y cien carretillas de mano.

Para la primera de dichas subastas sólo presentó pliego Antonio Barandiarán, de San Sebastián, que ofreció hacer el suministro mencionado, por la cantidad de 4.421 pesetas.
Teleforo Ahezia, de Hernani, por 8.095 pesetas.
Lucas Sarasá Múgica, de Oyarzun, en la cantidad de 9.600.
Y Domingo Galdós, de Oñate, por 8.500 pesetas.

No se ha hecho ninguna adjudicación provisional, porque esta subasta se celebra al mismo tiempo en los Ayuntamientos de Tolosa, Vergara y Azpitia, ignorándose si en dichos Ayuntamientos se han presentado pliegos.

LA MUTUALIDAD SOLIDARIA

En Santurce don Francisco de Ipiña disertó sobre "La mutualidad solidaria vasca". La competencia manifiesta de esta luchador de la causa social vasca arrancó a sus oyentes grandes ovaciones de aprobación.

DE LOS CENTROS OFICIALES

En la diputación hubo algunas visitas pero sin importancia.

El Presidente de la Gestora entregó un donativo de 250 pesetas entregadas por la emisorera de Bilbao para los prados de Musques. En el Gobierno civil el señor Velarde dió que había recibido al ex diputado nacionalista don Manuel Echeverri y al alcalde de Darreño a quien entregó 1.500 pesetas para los prados.

ARABA

Gasteiz (Vitoria) 24 (23,30)
SUBASTA PARA LA CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA

Nos han comunicado esta mañana que en la subasta para la construcción de una carretera que parte de Salvatierra y termina en la estación de la patata, se ha adjudicado de las tres proposiciones habidas, a don Julián Uriarte Celaya, por ser la más favorable, en la cantidad de 24.138'96 pesetas. Dicha adjudicación ha sido provisional.

EN EL AYUNTAMIENTO

Nos ha manifestado el señor González de Zárate, que le ha estado visitando el general de la División, señor Villa Abille, acompañado del jefe del Batallón de Montaña señor Saleta.

También nos ha dicho que le han visitado los representantes de las Azucareras de Vitoria y de Miranda, señores Odrizola y Cuartero, con el fin de que haga gestiones para que no se les prohíba el hacer jarabes y alcoholes, pues ello redundaría en perjuicio de los obreros que trabajan en esos menesteres.

AUDIENCIA

Ayer, a las cuatro de la tarde, se constituyó en la Audiencia el Tribunal por Jurados para ver y fallar la causa por el delito de homicidio, seguida contra Lucio Villar. El secretario, constituido que fué el Tribunal, dió lectura a la siguiente relación de los hechos:

En Antofaña, y el día 7 de Junio último, en una taberna de dicho pueblo discutieron dos mendigos, conocido el uno por "El Leonés", de mala conducta y comprometedor, y el otro llamado Lucio Villar Alegre, a causa de que "El Leonés" había dicho al Lucio que le iba a quitar un burro de su propiedad.
Terminada la cuestión, se retiró dicho Lucio a una borda propiedad de Francisco Pérez, donde también se presentó "El Leonés", surgiendo la disputa, en cuyo momento, como el dicho "Leonés" se acercase con un bastón a Villar en actitud amenazadora, éste agarró una estaca que había en un carro y dió con ella un fuerte golpe a su contrincante, a causa del cual cayó al suelo, siguiendo golpeándole con dicha estaca hasta quedar rendido de fatiga, y produciendo lesiones al repetido "Leonés" que le produjeron la muerte, hecho lo cual huyó Villar, siendo detenido días después.

nalismo han condenado estas maniobras como medio de combatir a este partido patriota.

Esta noche ha dado en Juventud Vasca de Bilbao una conferencia perteneciente al ciclo euzkérico Julia de Babirond versando sobre el tema "La madre vasca y el nacionalismo", recibiendo muchos aplausos.

En Sabín Etxia ha disertado el joven ikasle José María de Gaxaña, sobre el tema "Juventud rebelde, cultura y libertad" recibiendo muchas ovaciones.

En la diputación hubo algunas visitas pero sin importancia.

El Presidente de la Gestora entregó un donativo de 250 pesetas entregadas por la emisorera de Bilbao para los prados de Musques. En el Gobierno civil el señor Velarde dió que había recibido al ex diputado nacionalista don Manuel Echeverri y al alcalde de Darreño a quien entregó 1.500 pesetas para los prados.

ARABA

Gasteiz (Vitoria) 24 (23,30)
SUBASTA PARA LA CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA

Nos han comunicado esta mañana que en la subasta para la construcción de una carretera que parte de Salvatierra y termina en la estación de la patata, se ha adjudicado de las tres proposiciones habidas, a don Julián Uriarte Celaya, por ser la más favorable, en la cantidad de 24.138'96 pesetas. Dicha adjudicación ha sido provisional.

EN EL AYUNTAMIENTO

Nos ha manifestado el señor González de Zárate, que le ha estado visitando el general de la División, señor Villa Abille, acompañado del jefe del Batallón de Montaña señor Saleta.

También nos ha dicho que le han visitado los representantes de las Azucareras de Vitoria y de Miranda, señores Odrizola y Cuartero, con el fin de que haga gestiones para que no se les prohíba el hacer jarabes y alcoholes, pues ello redundaría en perjuicio de los obreros que trabajan en esos menesteres.

AUDIENCIA

Ayer, a las cuatro de la tarde, se constituyó en la Audiencia el Tribunal por Jurados para ver y fallar la causa por el delito de homicidio, seguida contra Lucio Villar. El secretario, constituido que fué el Tribunal, dió lectura a la siguiente relación de los hechos:

En Antofaña, y el día 7 de Junio último, en una taberna de dicho pueblo discutieron dos mendigos, conocido el uno por "El Leonés", de mala conducta y comprometedor, y el otro llamado Lucio Villar Alegre, a causa de que "El Leonés" había dicho al Lucio que le iba a quitar un burro de su propiedad.
Terminada la cuestión, se retiró dicho Lucio a una borda propiedad de Francisco Pérez, donde también se presentó "El Leonés", surgiendo la disputa, en cuyo momento, como el dicho "Leonés" se acercase con un bastón a Villar en actitud amenazadora, éste agarró una estaca que había en un carro y dió con ella un fuerte golpe a su contrincante, a causa del cual cayó al suelo, siguiendo golpeándole con dicha estaca hasta quedar rendido de fatiga, y produciendo lesiones al repetido "Leonés" que le produjeron la muerte, hecho lo cual huyó Villar, siendo detenido días después.

Los hechos relatados anteriormente son constitutivos de un delito de homicidio previsto y castigado en el artículo 413 del Código Penal.

Del mismo es criminalmente responsable en concepto de autor el procesado Lucio Villar por su participación directa, material y voluntaria en su ejecución.

Concurre, y es apreciar en favor del procesado la circunstancia atenuante número 7 del artículo noveno de dicho Código.

Una vez verificada la prueba testifical, el Fiscal modifica sus conclusiones y retira la eximente de provocación por parte del muerto.

El Jurado se retiró a deliberar dictando veredicto de inculpabilidad, y el Tribunal de Derecho, atendiendo a lo dicho por el procesado, procedió a la absolución de Lucio Villar.

JURADOS MIXTOS
Ayer, a las cinco, debía celebrarse un juicio contra José Suarez-Quiliano Ramírez, suspendiéndose por haberse arreglado antes amistosamente.